



# **MIEDO y ODIO** **en HORARIO ESTELAR**

**CANALES de CABLE y MITOS SOBRE INMIGRACIÓN**  
*UN MEDIA MATTERS ACTION NETWORK INFORME - 21 de MAYO de 2008*

**MEDIAMATTERS**  
*ACTION NETWORK*

1625 Massachusetts Ave. NW, Suite 300  
Washington, DC 20036  
(202) 756-4100  
[www.mediamattersaction.org](http://www.mediamattersaction.org)

## Resumen Ejecutivo

Estados Unidos enfrenta varios problemas en la actualidad: una economía desfallida, la crisis de los servicios de salud, y la persistencia de la Guerra en Irak, por nombrar solamente algunos. Pero los televidentes de algunos de los programas más prominentes de noticias por cable presencian una realidad diferente, una en la cual un tema se destaca sobre todos los demás: la inmigración ilegal.

*Media Matters Action Network* llevó a cabo este estudio con el propósito de documentar la retórica que envuelve al tema de la inmigración en las noticias por cable. Cuando tratan este asunto, los programas de noticias del cable no sólo desbordan virulencia, sino también una serie de mitos que alimentan el resentimiento y el miedo de los espectadores, aparentemente diseñados para crear una histeria anti-inmigrantes.

En este informe discutimos dos tipos de mitos. El primer tipo comprende los mitos más exagerados y comunes, sobre la relación entre inmigrantes indocumentados y los niveles de criminalidad, y los costos que genera la inmigración ilegal a los servicios sociales y la recaudación de impuestos. Estos temas son complejos, y a veces pueden encontrarse preocupaciones legítimas escondidas entre los argumentos de quienes se oponen a la inmigración. El segundo tipo de mito es la leyenda urbana: que existe una conspiración para reconquistar el suroeste de Estados Unidos para México; que hay un plan secreto para construir una "supercarretera del NAFTA\*" desde Canadá hasta México; que Estados Unidos está en camino a renunciar a su soberanía a favor de una "Unión Norteamericana" (UNA); que los inmigrantes mexicanos están infectando a los estadounidenses con lepra; y que los inmigrantes indocumentados son responsables de una ola de fraudes electorales. Estos mitos se discuten menos que los otros, pero son notables por ser totalmente absurdos. La Unión Norteamericana y la supercarretera del NAFTA están estrechamente relacionados, y suelen discutirse de manera conjunta (planteándose que la construcción de la supercarretera es un paso más hacia la creación de la UNA), pero como muchas veces estos mitos son discutidos individualmente, hemos decidido examinarlos separadamente.

Centraremos nuestro análisis en un trío de comentaristas de la televisión por cable: Lou Dobbs, Bill O'Reilly, y Glenn Beck. Si bien los presentadores de otros programas del cable discuten el tema de la inmigración ilegal con frecuencia (especialmente Fox News, donde es un tema normal en *Hannity & Colmes* y *Special Report with Brit Hume*), los tres mencionados son los más importantes por varias razones. En los programas que llevan sus nombres, Dobbs, O'Reilly, y Beck ofrecen una dieta constante de miedo, rabia y resentimiento en el tema de la inmigración ilegal.

Dobbs es el que está más obsesionado con el tema. De hecho, en lugar de *Lou Dobbs Tonight*, sería más apropiado que su programa se llamara "*La Cruzada de Lou Dobbs Contra la Inmigración Ilegal Tonight*". El 70 por ciento de los episodios de *Lou Dobbs Tonight* durante el año 2007 incluyeron debates sobre la inmigración ilegal. *The O'Reilly Factor* no se queda atrás; el 56 por ciento de los episodios del 2007 tocaron el tema de la inmigración ilegal. Y aunque *Glenn Beck* no estuvo tan obsesionado con el tema (el 28 por ciento de sus programas del 2007 lo abordaron), su programa es el que suele ofrecer a sus televidentes las afirmaciones más inflamatorias.

---

\* NAFTA: Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (Nota del traductor).

Entre los resultados del estudio encontramos que:

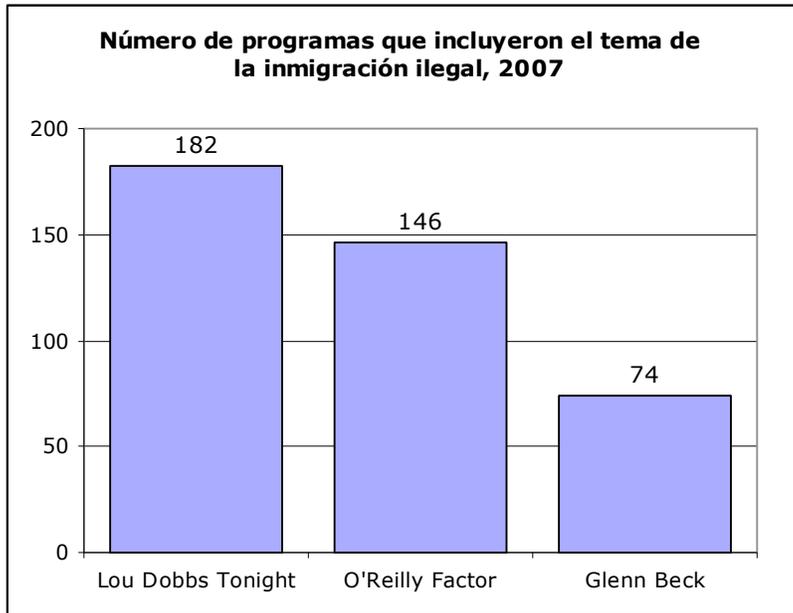
- Durante el 2007, la supuesta conexión entre la inmigración ilegal y la delincuencia fue discutida en 94 episodios de *Lou Dobbs Tonight*, 66 episodios de *The O'Reilly Factor*, y 29 episodios de *Glenn Beck*.
- Durante el 2007, la afirmación de que los inmigrantes ilegales malgastan los servicios sociales y no pagan impuestos fue discutida en 71 episodios de *Lou Dobbs Tonight*, 13 episodios de *Glenn Beck*, y ocho episodios de *The O'Reilly Factor*.
- Dobbs y Beck han perpetuado dos mitos relacionados, que existen planes para la construcción de una "supercarretera del NAFTA" desde Canadá hasta México, y que hay planes para juntar a México, Canadá y Estados Unidos en una "Unión Norteamericana" similar a la Unión Europea. Dobbs ha discutido la ficticia Unión Norteamericana en 56 programas diferentes durante los últimos dos años. (Estos dos mitos también recibieron el estímulo del candidato presidencial Ron Paul, quien planteó estas ideas durante su campaña electoral.)<sup>1</sup>
- Los tres programas han presentado el mito de la "reconquista" como si fuera un hecho comprobado. Este mito afirma que hay una trama en marcha para que México recupere el sudoeste norteamericano.
- *Lou Dobbs Tonight* también ha sido el programa en el que se habla a los televidentes de un supuesto brote de lepra causado por la inmigración ilegal, y de una mítica epidemia de fraudes electorales debidos a la inmigración ilegal.

Un estudio de la retórica sobre el tema de la inmigración en estos tres programas revela las sutiles y no tan sutiles maneras en las que estos mitos terminan incorporándose al discurso cotidiano y son respaldados por personas como Dobbs, O'Reilly, y Beck. En algunas ocasiones los presentadores repiten los elementos clave de un mito de manera explícita; en otras mencionan algunos de esos elementos, pero no otros; y a veces solo usan los eslóganes asociados con esos mitos sin elaborarlos. Así, ayudan a propagar estos mitos a fuerza de repetirlos una y otra vez. Por ejemplo, al mostrar docenas y docenas de informes sobre casos aislados en los que un inmigrante indocumentado comete un delito, Dobbs, O'Reilly, y Beck alimentan la errada percepción de que estos inmigrantes son responsables de un porcentaje desproporcionado de los crímenes que se cometen en Estados Unidos, a pesar de que sus comentarios sobre el caso en cuestión no se sustentan con los hechos. Finalmente, estos programas, en especial *Lou Dobbs Tonight*, han invitado a algunos de los opositores más radicales a la inmigración, ofreciéndoles una plataforma nacional desde la cual propagar sus puntos de vista extremistas.

El resultado de esto es que estos opositores—quienes buscan fomentar la desinformación sobre la problemática de la inmigración y promover puntos de vista muchas veces teñidos de odio—reciben una ayuda crítica de los noticieros del cable. Aunque en una noche cualquiera Dobbs u O'Reilly no repitan las mentiras más atroces de la derecha nativista, estos conductores constituyen un vínculo clave en la cadena que empuja los sentimientos anti-inmigrante.

---

<sup>1</sup> Un artículo en la página web de Paul, escrito bajo la rúbrica del candidato, dice: "El objetivo final no es solo una supercarretera, sino una Unión Norteamericana integrada—que incluye una moneda común, una burocracia común y unificada, y la eliminación virtual de las fronteras para movilizarse al interior de la Unión. Como la Unión Europea, una Unión Norteamericana significaría otro paso hacia la abolición completa de la soberanía nacional." Disponible en <http://www.ronpaul2008.com/articles/701/the-nafta-superhighway/>.



## **DOBBS, O' REALLY, BECK Y LOS GRANDES MITOS**

- **Delincuencia**

### ***El Mito: Hay una "ola de delitos originados por inmigrantes ilegales"***

**La Verdad:** No existe evidencia que indique que los inmigrantes indocumentados sean más propensos a cometer delitos que los ciudadanos americanos; en realidad hay pruebas sólidas que sugieren que los inmigrantes en general son los menos propensos a cometer delitos.<sup>2</sup> Por ejemplo, un estudio<sup>3</sup> realizado en el 2005 dirigido por investigadores de la Universidad de Harvard y la Universidad de Michigan, reveló las siguientes afirmaciones: los inmigrantes cometieron menos crímenes que los ciudadanos nativos y que existe una relación entre una mayor proporción de inmigrantes viviendo en un vecindario con una menor tasa de delincuencia.

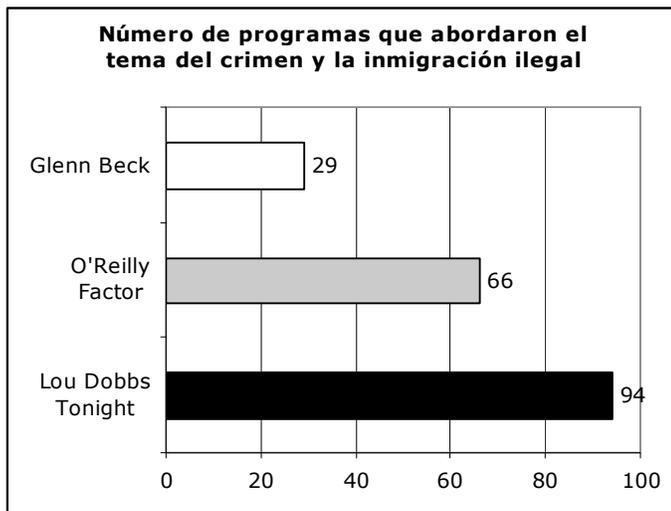
Otro estudio<sup>4</sup> que se obtuvo analizando la información de un censo encontró que entre los hombres entre 18–39 años (quienes son los que forman la mayor población de criminales), la tasa de encarcelación fue cinco veces más alta para los nativos que para los extranjeros. Esta verdad se mantiene entre los grupos

<sup>2</sup> Nótese como virtualmente ninguna de la información recogida por académicos o el gobierno (por ejemplo el Censo Nacional) puede distinguir entre inmigrantes documentados o indocumentados, la evidencia en ese aspecto—incluyendo las citadas por los oponentes y partidarios de la inmigración—suelen ser aplicables a los inmigrantes en general.

<sup>3</sup> Robert Sampson, et al., "Social Anatomy of Racial and Ethnic Disparities in Violence," *American Journal of Public Health*, Febrero 2005, pp. 224-232. Disponible a [http://www.wjh.harvard.edu/soc/faculty/sampson/articles/2005\\_AJPH.pdf](http://www.wjh.harvard.edu/soc/faculty/sampson/articles/2005_AJPH.pdf).

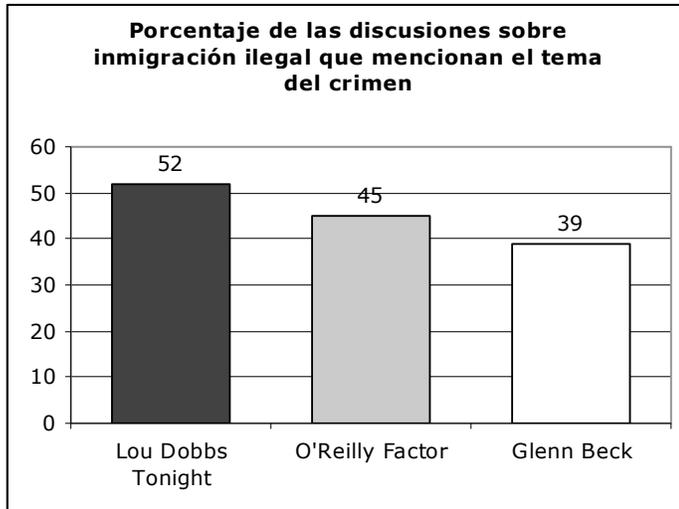
<sup>4</sup> El mito de los delitos de origen ilegal y la paradoja de la asimilación : Proporción de encarcelación entre hombres nativos y extranjeros" Immigration Policy Center, Primavera 2007. Disponible [http://www.aif.org/ipc/special\\_report/sr\\_022107.pdf](http://www.aif.org/ipc/special_report/sr_022107.pdf). Para discusión de la relación entre inmigración y delincuencia, ver Eyal Press, "¿Los inmigrantes nos hacen estar más seguros?" *The New York Times Magazine*, Diciembre 3, 2006 Disponible en [http://www.nytimes.com/2006/12/03/magazine/03wwIn\\_idealab.html?ei=5088&en=aee6ad6a5d976e2&ex=1322802000&partner=rssnyt&emc=rss&pagewanted=all](http://www.nytimes.com/2006/12/03/magazine/03wwIn_idealab.html?ei=5088&en=aee6ad6a5d976e2&ex=1322802000&partner=rssnyt&emc=rss&pagewanted=all).

étnicos y los grupos de origen nacional: los Latinos nacidos en Estados Unidos son más propensos a cometer delitos que aquellos Latinos nacidos fuera del territorio americano. Un estudio reciente hecho por el *Public Policy Institute of California* encontró que en ese estado, donde se encuentra un número mayor de inmigrantes que en cualquier otro, los extranjeros son encarcelados en una tasa que es la mitad en relación con su presencia en la población, y que solamente el 10% se encuentra entre los 18 y 40 años.<sup>5</sup> Robert J. Sampson, jefe del Departamento de Sociología de la Universidad de Harvard, dijo que la información demuestra que los inmigrantes indocumentados son en realidad “desproporcionadamente menos propensos a estar envueltos en actos de mal comportamiento, delitos, casos por conducir en estado de embriaguez, u otros tipos de actos que ponen en peligro nuestro bienestar”.<sup>6</sup> Ha habido, por supuesto, delitos aislados cometidos por inmigrantes indocumentados, algunos de los cuales son bastante serios. Pero para justificar la importancia que los noticieros le dan a este tema y las afirmaciones sobre la “ola de delincuencia”--no solamente unos cuantos informes, sino en la enorme cantidad de historias y debates que documentamos más abajo--la cantidad de delitos tiene que ser desproporcionada. Los que se oponen a la inmigración podrán argumentar que cualquier delito cometido por un inmigrante aumenta la cantidad total de crímenes en el país, pero el riesgo criminal se incrementa solamente si los inmigrantes cometen más crímenes por persona que los nativos, ya que la inmigración también incrementa la población y por lo tanto se dispersa el riesgo de un delito hacia alguna persona en particular.



<sup>5</sup> Public Policy Institute of California, “Delincuencia, correcciones, y California,” febrero 2008. Disponible en [http://www.ppic.org/content/pubs/cacounts/CC\\_208KBCC.pdf](http://www.ppic.org/content/pubs/cacounts/CC_208KBCC.pdf). La última estadística (el 10% se encuentra entre los 18 y 40 años) incluye todas las instituciones relacionadas con la actividad delincente, incluyendo prisiones, cárceles, y casas de rehabilitación.

<sup>6</sup> Alex Koppelman, “Memo to Bill O’Reilly: More immigrants equals less crime”, Salon, 10 de abril, 2007. Disponible en <http://www.salon.com/news/feature/2007/04/10/geraldo/print.html>.



Los que se oponen la inmigración a menudo señalan que una alta proporción de los prisioneros federales han nacido fuera de Estados Unidos (más de la cuarta parte no son ciudadanos, según la Oficina de *Government Accountability*<sup>7</sup>). Pero esta estadística nos da una impresión engañosa sobre la tasa de delitos en general, ya que los prisioneros federales son solamente una pequeña proporción (menos del 10%) de toda la población encarcelada, pues la mayoría de reos se encuentra alojada en los centros de detención locales y en las cárceles de cada estado.<sup>8</sup> De acuerdo con las últimas estadísticas disponibles del Departamento de Justicia (*Justice Department*), los prisioneros no ciudadanos representan el 5.9 % del total de reos federales y estatales.<sup>9</sup> El reporte más reciente de la Oficina de Censos (Census Bureau), encontró que el 11.7% de la población es de origen extranjero, es decir que la proporción de la población de prisioneros extranjeros es mucho más baja que la proporción de las personas extranjeras en toda la población.<sup>10</sup>

### **El problema según Dobbs, O' Reilly y Beck:**

Mientras los comentaristas de cable hablan sobre muchos temas que tienen que ver con la inmigración—los efectos en el aspecto laboral, los impuestos, o en los servicios sociales—ninguno es tan candente como el tema de la delincuencia, por su capacidad para provocar el miedo y la rabia. Y mientras la delincuencia en general es buen material para las noticias sensacionalistas, la combinación de delincuencia es demasiado buena como para pasar desapercibida en la oferta de programas de cable

<sup>7</sup> GAO-05-337R, "Information on Criminal Aliens Incarcerated in Federal and State Prisons and Local Jails," 7 de abril, 2005. Disponible en: <http://www.gao.gov/new.items/d05337r.pdf>.

<sup>8</sup> Según el *Bureau of Justice Statistics*, al final del 2006 habían 2.26 millones de internos en custodia en las prisiones estatales, federales y en locales, de los cuales 190.844, o el 8,4%, eran prisioneros federales. Ver tabla "Inmates in custody in State or Federal prisons or in local jails at yearend 2006," en "Prisoners in 2006," Bureau of Justice Statistics, diciembre 2007. Disponible en <http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/pub/pdf/p06.pdf>.

<sup>9</sup> "Prison and Jail Inmates at Midyear 2006," Bureau of Justice Statistics Bulletin, junio 2007. Disponible en <http://www.ojp.usdoj.gov/bjs/pub/pdf/pjim06.pdf>. De acuerdo al reporte, en el periodo de 12 meses finalizando el 30 de Junio del 2006, hubo 1.556.518 prisioneros federales y estatales, de los cuales 91.426, o el 5.87 % no eran ciudadanos. Cálculos de los no ciudadanos no fueron incluidos en el reporte anual.

<sup>10</sup> "The Foreign-Born Population in the United States: 2003," U.S. Census Bureau, agosto 2004. Disponible en <http://www.census.gov/prod/2004pubs/p20-551.pdf>.

Simplemente los tres programas de los que hemos estado hablando, en particular Lou Dobbs Tonight y The O'Reilly Factor, están inundados de debates sobre delincuencia e inmigración. Cualquier noche, existe una alta probabilidad de que en alguno de estos tres programas alguien se hable del tema de la inmigración ilegal y la delincuencia. A pesar que Dobbs discute el tema de la inmigración más seguido que O'Reilly, quien a su vez lo hace más que Beck, cada uno de ellos toma la delincuencia como una parte sustancial de sus debates al hablar de inmigración.

Entonces, ¿de qué es lo que hablan cuando hablan de delincuencia? Si bien a veces se hacen afirmaciones dramáticas - por ejemplo, Dobbs ha dicho, incorrectamente, que "se estima que aproximadamente un tercio de la población en prisión está compuesta por extranjeros ilegales"<sup>11</sup>—es más común que se enfoquen en delitos específicos o lugares específicos donde los inmigrantes indocumentados están cometiendo una amplia cantidad de crímenes. Dobbs particularmente muestra muchas noticias provenientes de comunidades donde existe un nuevo esfuerzo por tomar medidas enérgicas contra los inmigrantes indocumentados o que tienen una alta tasa de delincuencia. Dobbs critica constantemente al gobierno federal por "ignorar la situación de los estados llenos de extranjeros criminales ilegales".<sup>12</sup>

Los delitos cometidos por inmigrantes indocumentados están ligados también a otros efectos de la inmigración ilegal. Cuando un policía de Houston fue asesinado por un inmigrante indocumentado, Dobbs le dijo al jefe de policías de la ciudad "Cuando tenemos fronteras que están desprotegidas, cuando los ilegales extranjeros delincuentes son enviados a cruzar la frontera, deportados y retornan y asesinan a policías, estamos hablando de un mandato sin fundamento. Y ese mandato sin fundamento está ligado a los contribuyentes de este país, ciudadanos americanos que están pagando por todo eso, el alto costo de los servicios de salud, los servicios sociales y la prevención y procesamiento de delincuentes, por supuesto".<sup>13</sup> Los funcionarios locales molestos por la inmigración tienden a simpatizar con Dobbs, quien describe sus quejas de este modo: "El jefe de policía en el pequeño pueblo sitiado por las fronteras pro ilegales dice que sus comunidades están llenas de armas y drogas".<sup>14</sup>

Los corresponsales de Dobbs, incluyendo a Casey Wian, Bill Tucker y el frecuentemente invitado Killy Pilgrim, sirven una consistente dieta de historias para "alimentar" a los americanos que se enfrentan contra la indiferencia del gobierno federal sobre la situación de las comunidades invadidas de "extranjeros ilegales delincuentes". La atmósfera que respira Dobbs se describe mejor con una pregunta que Dobbs realizó en septiembre: "¿Estás indignado de que el gobierno federal esté liberando a miles de criminales extranjeros ilegales a las calles de Estados Unidos en vez de deportarlos?".<sup>15</sup>

Del mismo modo, Bill O'Reilly toma constantemente una noticia aislada sobre un delito y la trata como si ésta fuera un problema de urgencia nacional. Por ejemplo, O'Reilly dedicó segmentos en 13 programas separados para discutir un caso en Virginia Beach en donde un conductor ebrio, que era un inmigrante

---

<sup>11</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 5 de octubre del 2006. En la edición del 4 de diciembre del 2007 de Democracy Now!, un programa diario radial y televisivo, Dobbs admitió que "se equivocó" y admitió que el número al que se refería era el "26% en prisiones federales". Cuando fue cuestionado por la presentadora Amy Goodman sobre si corrigió el problema o no en su programa Dobbs dijo "estamos seguros que sí lo hemos hecho". Goodman señaló que ella no pudo encontrar la corrección. Media Matters tampoco pudo encontrar la corrección de lo que Dobbs dijo.

<sup>12</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 8 de marzo del 2007.

<sup>13</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 5 de octubre del 2006

<sup>14</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 20 de marzo del 2007

<sup>15</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 13 de setiembre del 2007

indocumentado, mató a dos mujeres jóvenes en un accidente de tránsito. A pesar de lo trágicas que fueron estas muertes, son miles las muertes causadas por conductores ebrios que matan docenas de personas todos los días; según los *Centers for Disease control and prevention*, hubo 16.885 fatalidades relacionadas con choques de autos y conductores ebrios en el 2005.<sup>16</sup>

O'Reilly no estaba haciendo una cruzada en contra de los conductores ebrios; su interés residía en realidad en que en este caso, el conductor era un inmigrante indocumentado.<sup>17</sup> O'Reilly pone de lado el hecho de que estos tipos de casos no son representativos—y hasta hace intentos de relacionar a la inmigración con el terrorismo. "Si las autoridades locales, y ellos deben ser parte de la seguridad nacional, fuesen más vigilantes con los delincuentes extranjeros ilegales, nótese la palabra criminal, y si los vigilara más de cerca, el asunto de Fort Dix ( un frustrado complot para matar a soldados norteamericanos) se hubiese descubierto antes", dijo en Junio. "Las muertes de Virginia Beach de las que hablamos y todas las personas del 11 de Septiembre fueron detenidas por la policía local".<sup>18</sup> Cuando O'Reilly no está disponible, sus compatriotas tomarán la batuta. "La inacabable puerta giratoria de los delincuentes extranjeros," dijo la invitada y columnista conservadora Michelle Malkin el pasado agosto. "Otro delito genuino, otro extranjero ilegal sospechoso con un largo historial criminal, otra sangrienta tragedia debida a las fronteras abiertas".<sup>19</sup> O'Reilly también utiliza el tema de la inmigración para golpear a "la izquierda": "Las personas más extremistas en este país quieren fronteras abiertas, amnistía, y derechos para los extranjeros que han venido ilegalmente, y generalmente quieren cambiar la demografía de Estados Unidos de modo que el poder político pueda ser asumido por la izquierda", dijo en octubre pasado. "Ese es el objetivo final".<sup>20</sup>

Como ocurre con muchos temas cuando se habla de inmigración y de delincuencia, Glen Beck puede contarse entre quienes toman casos aislados y los usan para hacer hacer declaraciones inflamatorias y apología sensacionalista del miedo. "Es hora de que despertemos en este país", dijo el año pasado. "Estamos lidiando con una ola de delitos realizados por extranjeros ilegales, y el tráfico de drogas es sólo el comienzo".<sup>21</sup> En noviembre, Beck transmitió un especial llamado "Crisis en la Frontera" (*Border Crisis*), el cual presentó de la siguiente manera: "Crisis en la Frontera de Estados Unidos. Violaciones, drogas, secuestros, hasta asesinatos. Esto comienza a verse mucho más como una guerra en la frontera".<sup>22</sup> Beck también repite constantemente que por virtud de su estado migratorio, "Cada uno de los inmigrantes ilegales es culpable de un delito, cada uno de ellos".<sup>23</sup> Como lo señaló en septiembre, "Cada empleado indocumentado es un inmigrante ilegal, un delincuente y una carga para nuestros escasos recursos".<sup>24</sup>

## • Los Servicios sociales y los Impuestos

---

<sup>16</sup> "Impaired Driving," Centros para el control y la prevención de enfermedades. Disponible en <http://www.cdc.gov/ncipc/factsheets/driving.htm>.

<sup>17</sup> Durante el 2007, las únicas veces que O'Reilly habló del tema de los conductores ebrios fuera del contexto de la inmigración ilegal fue cuando habló de la dramática llamada de una chica al 911 mientras le rogaba a su padre que bajara la velocidad, y en alguna discusión sobre el arresto de Lindsay Lohan.

<sup>18</sup> *The O'Reilly Factor*, 14 de junio del 2007.

<sup>19</sup> *The O'Reilly Factor*, 10 de agosto del 2007.

<sup>20</sup> *The O'Reilly Factor*, 30 de octubre del 2007.

<sup>21</sup> *Glenn Beck*, 12 de enero del 2007.

<sup>22</sup> *Glenn Beck*, 8 de noviembre del 2007

<sup>23</sup> *Glenn Beck*, 12 de abril del 2007

<sup>24</sup> *Glenn Beck*, 4 de setiembre del 2007.

**El Mito:** Inmigrantes indocumentados consumen una desproporcionada cantidad de los servicios sociales y no pagan impuestos, por consiguiente constituyen una carga para la sociedad americana.

**La verdad:** Algunos piensan que los inmigrantes indocumentados se benefician de los programas federales como los cupones de comida (los llamados *food stamps*), Medicaid, SCHIP (el seguro de salud para niños) y la asistencia social. En realidad, los inmigrantes indocumentados no califican para recibir estos beneficios; cualquiera que busque obtenerlos debe proveer prueba de su estado legal.<sup>25</sup> Desde el tiempo de *Responsibility and Work Opportunity Act* de 1996, los inmigrantes documentados no son elegibles para acceder a una mayoría de los servicios de asistencia pública hasta que hayan pasado los 5 primeros años de residencia en Estados Unidos o hasta que hayan obtenido la ciudadanía.<sup>26</sup> Si bien existen servicios sociales que los inmigrantes indocumentados sí usan – educación pública para niños, por ejemplo—contrariamente a lo que uno escucha en las noticias por cable, ellos también pagan los gastos del gobierno a través de los impuestos.

Los inmigrantes indocumentados pagan todo tipo de impuestos: pagan impuestos al comprar donde sea que consuman bienes y servicios, pagan impuestos a la propiedad dentro del pago del alquiler de vivienda y pagan impuestos sobre la renta. Muchos inmigrantes indocumentados utilizan números de seguro social falso y de este modo pagan impuestos de las ganancias (para el seguro social y los servicios de salud), y regularmente también pagan el impuesto federal y estatal, que se les descuenta de sus cheques. Como informó el diario *The New York Times* en el 2005,<sup>27</sup> la Administración del Seguro Social (*Social Security Administration*) estima que tres cuartas partes de los inmigrantes indocumentados paga declaran su renta, sumando alrededor de \$7 billones de dólares en impuestos al Seguro Social al año, y otros \$1.500 millones de dólares en impuestos para los servicios de salud.<sup>28</sup> Bajo la legislación actual, ninguno de estos fondos será se les devuelve a los inmigrantes indocumentados en forma de Seguridad Social y en beneficios para el cuidado de la salud, ya que ellos no son elegibles.

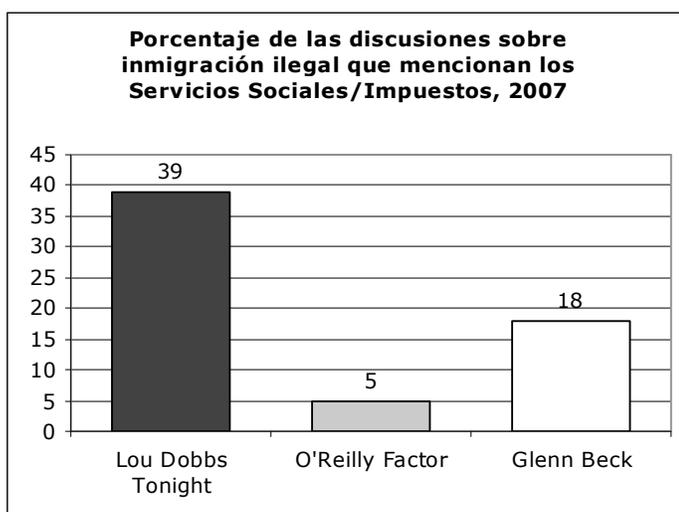
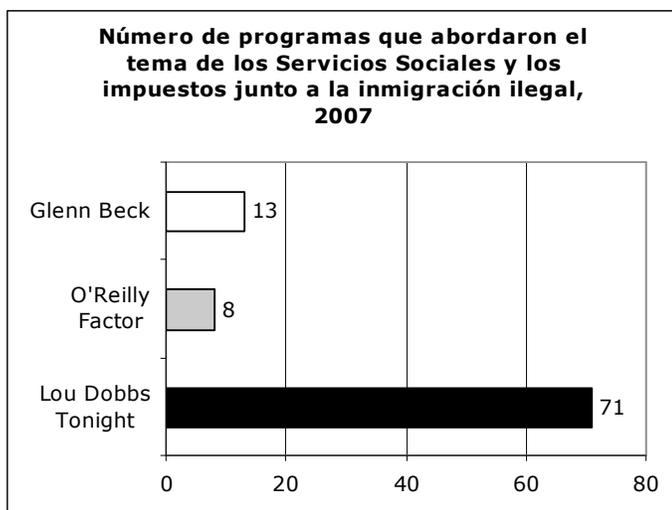
---

<sup>25</sup> Bajo la ley federal, los hospitales que aceptan Medicaid no pueden denegar ningún cuidado de emergencia, sin importar el estado migratorio del paciente. El gobierno federal reembolsa a los hospitales por la porción que ellos gastaron en atender emergencias a personas indocumentadas, bajo un programa llamado "Reembolso federal para las emergencias en el servicio de salud ofrecido a los extranjeros indocumentados".

<sup>26</sup> Ver la explicación del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services) en <http://www.acf.dhhs.gov/programs/cse/new/prwora.htm>.

<sup>27</sup> Eduardo Porter, "Illegal Immigrants Are Bolstering Social Security With Billions," *The New York Times*, 5 de Abril del 2005. Disponible en <http://www.nytimes.com/2005/04/05/business/05immigration.html>.

<sup>28</sup> Cuando la Administración de la Seguridad Social (Social Security Administration--SSA) no puede encontrar el nombre y el número social del trabajador, las cantidades son grabadas al SSA's Earnings Suspense File. Un informe del 2002 reveló que en el año 2000, \$49 billones fueron puestos en este fondo, creciendo rápidamente. Social Security Administration, "Status of the Social Security Administration's Earnings Suspense File," documento A-03-03-23038. Disponible en <http://www.ssa.gov/oig/ADOBEPDF/A-03-03-23038.pdf>.



Esto no significa, sin embargo, que algunos estados y localidades no paguen los servicios brindados a los inmigrantes indocumentados más de los que recaudan por medio de los impuestos, aun considerando todos los niveles gubernamentales. De acuerdo al informe hecho por la Oficina de *Nonpartisan Congressional Budget*, "En las dos últimas décadas, la mayoría de esfuerzos por estimar el impacto fiscal de la inmigración en Estados Unidos ha concluido que los ingresos por medio de los impuestos generados por los inmigrantes—legales e ilegales – excedieron el costo de los servicios que usan. Generalmente, estos cálculos incluyen ganancias y pérdidas en los tres niveles: federal, estatal y local. Sin embargo, muchos cálculos también demuestran que el costo de proveer servicios públicos a los inmigrantes no autorizados en los niveles locales y estatales exceden lo que la población paga en los impuestos locales y estatales".<sup>29</sup>

**El problema según Dobbs, O'Reilly y Beck:**

<sup>29</sup> Congressional Budget Office (Oficina de Presupuesto del Congreso), "The Impact of Unauthorized Immigrants on the Budgets of State and Local Governments," diciembre del 2007. Disponible en <http://www.cbo.gov/ftpdocs/87xx/doc8711/12-6-Immigration.pdf>.

En el programa de Lou Dobbs Tonight y en menor medida en los titulares de las noticias de *Glenn Beck* en CNN y en las noticias de *The O'Reilly Factor* de FOX, es común escuchar falacias sobre los servicios sociales e impuestos que por parte de los presentadores, invitados y televidentes (cuyos correos electrónicos son leídos en directo). Los inmigrantes indocumentados y sus hijos se describen normalmente como una gran pérdida por recibir servicios sociales provistos al nivel federal o estatal, por recibir el Seguro Social, cuidado de la salud (visitas a las salas de emergencia en hospitales),<sup>30</sup> educación pública, y otros servicios sociales. "También sé que nuestro país está en llamas, y el combustible es la inmigración ilegal," dijo Beck en enero del 2007. "Ellos son una carga para nuestra seguridad social, nuestra educación, nuestros servicios de salud, y sí, para nuestra seguridad nacional".<sup>31</sup> (Beck ha unido la seguridad nacional con estas cuestiones presupuestarias en repetidas ocasiones; por ejemplo, el pasado mes de octubre dijo, "No es solo que no recibamos beneficios de la inmigración ilegal, estamos perdiendo servicios sociales vitales y poniendo en riesgo nuestra seguridad social a largo plazo".<sup>32</sup> La propagación de estos mitos se suma a otras declaraciones normalmente implícitas y a veces explícitas que señalan que los inmigrantes sólo se aprovechan de que no pagan impuestos mientras reciben una gran variedad de servicios sociales.

A diferencia de O'Reilly y Beck, Dobbs tiene su propio grupo de reporteros, quienes suelen ser enviados a realizar reportajes de funcionarios locales molestos por la provisión de servicios a los inmigrantes indocumentados. Beck y O'Reilly hacen declaraciones más dramáticas. "A menos que seas un político de Washington, no necesitas que un tonto como yo te diga que la inmigración ilegal es mala para nuestra seguridad nacional, que daña a los trabajadores americanos, y que son una carga tremenda para nuestros servicios sociales," dijo Beck dijo en febrero del 2007.<sup>33</sup>

En mayo pasado, O'Reilly argumentó que: "Las labores que necesitan pocas habilidades y que son realizadas por los inmigrantes cuestan al contribuyente \$19.000". "Cada uno de nosotros pagamos \$19.000 para suplir las necesidades de la gente que utiliza los hospitales y el sistema educativo". Cuando uno de sus invitados, un profesor de UCLA, empezó a negar con la cabeza, O'Reilly le dijo: "No lo niegues. Estas son verdades sólidas". (En realidad, O'Reilly estaba distorsionando gravemente un estudio que era por sí mismo extremadamente tedioso. El estudio, hecho por un grupo conservador, señalaba que cada inmigrante indocumentado le cuesta a los contribuyentes \$19.000, no que cada contribuyente americano paga \$19.000 para mantener a los inmigrantes indocumentados).<sup>34</sup> Lo que atrae a los inmigrantes indocumentados, le dijo Pat Buchanan a Dobbs en diciembre, son "básicamente los negocios y la asistencia social, la red de seguridad social los atrae".<sup>35</sup>

---

<sup>30</sup> Aunque muchos hospitales están pasando por apuros financieros debido a los costos de tratar a los pacientes sin seguro, los inmigrantes indocumentados representan una pequeña parte de los no asegurados, y por consiguiente representan una pequeña porción del gasto no compensado de los hospitales. Ver Congressional Budget Office (Oficina de Presupuesto del Congreso), "The Impact of Unauthorized Immigrants on the Budgets of State and Local Governments,". Disponible en <http://www.cbo.gov/ftpdocs/87xx/doc8711/12-6-Immigration.pdf>.

<sup>31</sup> *Glenn Beck*, 30 de Enero del 2007.

<sup>32</sup> *Glenn Beck*, 1 de Octubre del 2007.

<sup>33</sup> *Glenn Beck*. 28 de Febrero del 2007.

<sup>34</sup> *The O'Reilly Factor*. 17 de Mayo del 2007. O'Reilly no dijo de donde obtuvo sus "rocas sólidas", pero parecen haber venido de un documento hecho por la conservadora "Heritage Foundation" y realizado por Robert E. Rector y Christine Kim (disponible en <http://www.heritage.org/Research/Immigration/sr14.cfm>).

Existe insuficiente espacio aquí para refutar todos los pedidos de Rector y Kim, pero suficiente para decir que ellos realizaron una alta selección de la información que consideraron más relevante y para expresar a su conveniencia lo que cuenta como costo y como pago.

<sup>35</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 10 de Diciembre del 2007

Dobbs normalmente cierra su programa leyendo breves correos electrónicos de los televidentes sin explicarlos o refutarlos, generalmente sustentando la idea falsa de que los inmigrantes se están beneficiando de los que pagan impuestos sin contribuir en nada a la sociedad americana. Un pequeño ejemplo:

"Bill en Ohio: Por favor recuerda a tu audiencia que pague sus impuestos lo más pronto posible este año. Existen de 11 a 20 millones de extranjeros ilegales dependiendo de ellos. No quisiéramos decepcionarlos". (10 de enero, 2007)

"Don en Carolina del Norte: Lou, recuerda la fiesta de té en Boston- ¿impuestos sin representación? Ahora representación sin impuestos (para los extranjeros ilegales, por supuesto)". (15 de enero, 2007)

"Carl en Wisconsin: Sólo un pequeño recordatorio para los contribuyentes de clase media, recuerden pagar sus impuestos. Millones de extranjeros ilegales dependen de ustedes". (9 de abril, 2007)

"Bob en Texas dijo: Lou, ¿qué anda mal con estos modelos de gobierno? Ilegales: representación sin impuestos. Residentes americanos: impuestos sin representantes. Yo pienso que has captado la esencia de esta situación. Y Sharon en Georgia: Impuestos sin representación—es tiempo de otra fiesta de té. (29 de mayo, 2007).

En general, *Lou Dobbs Tonight* emplea la mayor parte del tiempo en explicar que los inmigrantes agujerean arcas del gobierno y no pagan impuestos. En aproximadamente 260 transmisiones, *Lou Dobbs Tonight* habló de estas ideas en 71 programas, o en más de uno de cada cuatro transmisiones--y en el 39% de los programas se discutió el tema de la inmigración. *Glenn Beck* repitió estas ideas en 13 programas, y *The O'Reilly Factor* en ocho. Por lo tanto, si bien el tema de la inmigración y el de los impuestos y servicios se toca normalmente en el programa *Lou Dobbs Tonight*, este también se trata ocasionalmente en otros dos programas, cuyos segmentos sobre inmigración se enfocan más en el tema de la delincuencia.

---

## Las Leyendas Urbanas

### • La supercarretera del NAFTA

En años recientes, algunos grupos conservadores han activado la alarma por un asunto que consideran como una creciente amenaza para Estados Unidos: la construcción de una "supercarretera del NAFTA [siglas en inglés del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica]" que uniría la ciudad de México D.F. con Toronto, en Canadá. Según a algunas versiones, la carretera tendría el ancho de cuatro canchas de fútbol y permitiría a los camioneros mexicanos viajar libremente a Estados Unidos, sin las demoras que implican los rigurosos controles fronterizos. Según los defensores de esta teoría, la carretera sería un preludio a la creación de una Unión Norteamericana que incluiría a los Estados Unidos, Canadá y México, lo que significaría que Estados Unidos cedería su soberanía a sus vecinos (ver más abajo para mayor información sobre la UNA).

Durante los últimos años, los rumores sobre una supercarretera del NAFTA han circulado ampliamente en los medios de comunicación y las páginas web de tendencia derechista. Sin embargo, como muchas fuentes de información y el mismo gobierno federal han explicado, la supercarretera del NAFTA no es más que un mito.

En la edición del 27 de agosto del 2007 de la revista *The Nation*, Christopher Hayes rastreó el origen del mito de la supercarretera del NAFTA hasta la Coalición del Super-Corredor de Norte América, Inc. (NASCO, por sus siglas en inglés), una organización sin ánimo de lucro que se describe como una coalición de "ciudades, condados, estados, provincias y representantes del sector privado a lo largo del Corredor en Canadá, Estados Unidos y México, dedicada a maximizar la eficiencia y seguridad de su infraestructura actual de comercio y transporte".<sup>36</sup> Hace unos años NASCO publicó en su página web un mapa de Estados Unidos que mostraba el flujo del tráfico del NAFTA desde Monterrey, México, pasando por la región norcentral estadounidense, hasta llegar a distintos puntos en Canadá. El mapa, que fue tomado por los nacionalistas de derecha como el plano de una "supercarretera del NAFTA", circuló rápidamente por los círculos de derechas. Como reportara Hayes, "La organización se encontró de pronto asediada por llamadas telefónicas y cartas llenas de rabia".<sup>37</sup> (Desde entonces, NASCO ha sacado el mapa de su página web porque "estaba causando confusión debido a información falsa y engañosa publicada en Internet".)

Como NASCO explica en su página web, el mapa no era un plano de una supercarretera del NAFTA, sino que sólo trazaba la ruta del tráfico comercial a través de México, los Estados Unidos y Canadá. En su página web, NASCO enfatiza que "no hay ninguna propuesta nueva para una 'supercarretera del NAFTA'":

La "supercarretera del NAFTA" es un eslogan para referirse a los corredores EXISTENTES por los que se mueve el comercio internacional con Canadá y México. NASCO y las ciudades, condados, estados y provincias ubicadas a lo largo de nuestras Carreteras Interestatales 35/29/94 (el Corredor de NASCO) han venido utilizando el término "supercarretera del NAFTA" por muchos años para referirse a la I-35, pues esta carretera concentra una importante cantidad del comercio internacional con México, Estados Unidos

---

<sup>36</sup> "About NASCO," North America's SuperCorridor Organization. Disponible en <http://www.splcenter.org/intel/intelreport/article.jsp?pid=978>.

<sup>37</sup> Christopher Hayes, "The NAFTA Superhighway," *The Nation*, 27 de agosto, 2007. Disponible en <http://www.thenation.com/doc/20070827/hayes>.

y Canadá. No hay planes para construir una nueva supercarretera del NAFTA—ésta ya existe hoy en día, es la I-35.<sup>38</sup>

Hayes cita al Secretario de Comercio Asistente para el Acceso y Cumplimiento de Mercados, David Bohigian, diciendo, "No hay una supercarretera del NAFTA". El senador Kit Bond (Republicano de Missouri), un miembro del Comité de Medio Ambiente y Obras Públicas, dijo que los rumores sobre una supercarretera del NAFTA eran "teorías sin fundamento" que no tenían "ninguna credibilidad".<sup>39</sup>

Así, un término que NASCO utilizaba para referirse a rutas comerciales existentes fue transformado en un eslogan para referirse a una conspiración abocada a la construcción de una nueva carretera con siniestras implicaciones para nuestra soberanía nacional. Sin embargo, a pesar de la abrumadora evidencia que prueba que la construcción de la supercarretera del NAFTA es solo el producto de la imaginación de algunas personas, este mito ha recibido una importante cobertura en los programas de noticias por cable. Desde el 1º de enero del 2006, la supercarretera del NAFTA ha sido mencionada 33 veces en las noticias del cable—32 de las cuales ocurrieron en CNN (la otra mención fue hecha en Fox). En CNN, los culpables fueron Lou Dobbs, quien la mencionó en su programa 20 veces, y Glenn Beck, que se refirió a ella 12 veces.<sup>40</sup>

A pesar de los reiterados intentos de funcionarios gubernamentales y expertos por desacreditar el mito de la supercarretera del NAFTA, algunas personas continúan creyendo incondicionalmente esta conspiración. En la edición del 2 de octubre del 2007 de *Glenn Beck*, el presentador parecía deleitarse con el hecho de estar defendiendo una teoría que otros desestimaban por absurda. "Nadie está hablando de esto", dijo. "Es una carretera gigante que cruzará Estados Unidos conectando Canadá y México. ¿Por qué nadie habla de ello? Um, porque nadie quiere admitirlo. Sólo los locos como yo nos atrevemos a mencionar el asunto públicamente". Beck también vinculó la supercarretera con la inmigración: "La supercarretera del NAFTA dañará nuestra seguridad nacional. Abrirá nuevos caminos para la inmigración ilegal". Tres semanas después, el 24 de octubre, Beck rechazó a los escépticos: "Tenemos la trans—la supercarretera del NAFTA que, una vez más, todos niegan, pero la tenemos en partes intermitentes que están siendo construidas ahora mismo".

Como sucede en otros casos, no es necesario que un presentador de televisión repita cada detalle de una teoría conspirativa para lograr que esta gane la credibilidad que no merece. Más aún, la confusión sobre el tema es alentada por el hecho de que Dobbs a veces utilice el término "supercarretera del NAFTA" para referirse a una red de caminos existente, mientras que otras veces lo use para referirse a una nueva carretera, e incluso, a veces, pareciera que Dobbs se refiere a ambas cosas. Por ejemplo, este presentador hizo en junio del 2006 un reportaje sobre la supercarretera del NAFTA diciendo, "El gobierno de Estados Unidos continúa con sus planes para la construcción de una masiva supercarretera que dividirá a Estados Unidos, desde México hasta Canadá, una carretera que cruzará el corazón del país". En el reportaje, sin embargo, el corresponsal Bill Tucker

---

<sup>38</sup> "Myth vs. Fact," NASCO. Disponible en <http://www.nascocorridor.com/admin/images/docs/NASCO%20CONGRESSIONAL%20-%20Myth%20vs%20Fact%20December%202007.pdf>.

<sup>39</sup> Philip Dine, "Urban Legend of North American Union Feeds Fears," *Seattle Times*, 19 de mayo, 2007. Disponible en [http://seattletimes.nwsourc.com/html/nationworld/2003713518\\_rumor19.html](http://seattletimes.nwsourc.com/html/nationworld/2003713518_rumor19.html).

<sup>40</sup> El total incluye dos episodios de *Lou Dobbs This Week*. Para ambos programas, también hemos contado de manera separada la repetición de segmentos mencionando la "supercarretera del NAFTA" en episodios posteriores que no eran repeticiones de todo el programa. (Por ejemplo, un segmento donde se discutía la "supercarretera del NAFTA" de la edición del 27 de febrero del 2007 del *The Glenn Beck Show* fue reutilizado para la edición del 2 de marzo del 2007; ambas ediciones fueron incluidas en nuestros totales.)

afirmaba que la carretera consiste en "varios proyectos diferentes conocidos colectivamente como la supercarretera del NAFTA".<sup>41</sup>

En un reportaje del 21 de febrero del 2007 que Dobbs presentó diciendo que "las noticias de esta noche se refieren a los avances de lo que algunos llaman la Unión Norteamericana", la corresponsal Lisa Silvestre vinculó explícitamente la supercarretera del NAFTA con la inmigración. "Esta sociedad está siendo liderada por la comunidad empresarial estadounidense, que espera ver barcos chinos anclando en México en lugar de California, camioneros mexicanos transportando carga por la supercarretera del NAFTA hasta Canadá. Una piedra angular de este modelo es un programa migratorio de trabajadores invitados que flexibiliza las fronteras estadounidenses", reportó Silvestre. Asimismo, la reportera mencionó algunos temas anti-inmigrantes comunes, añadiendo que "los críticos dicen que el plan beneficiaría enormemente a México pero podría significar la pérdida de empleos para estadounidenses y un incremento de los costos de los servicios sociales que sería pagado por los contribuyentes."

A veces Dobbs habla del tema tan vagamente que puede afirmar más tarde que se estaba refiriendo simplemente a rutas existentes. Pero en su programa del 31 de julio del 2007, Dobbs dijo que "los principales medios de comunicación finalmente están empezando a prestarle atención a una historia que hemos venido tratando aquí por un tiempo—el plan de construir una supercarretera—si, realmente existe—desde México hasta Canadá, a través de Estados Unidos".

Recientemente, Dobbs se ha centrado en una controversia que viene desarrollándose en Texas en torno a los planes para un "Corredor Trans-Tejano", una red de carreteras en el interior del estado de Texas cuya futura construcción cuenta con el respaldo del Gobernador Rick Perry (Republicano de Texas), pero que ha generado una intensa oposición en el estado. Dobbs ha comenzado a decir que el Corredor Trans-Tejano es la supercarretera del NAFTA. "Esta noche en Texas", dijo Dobbs en su programa del 20 de febrero del 2008, "hay una creciente indignación por el llamado Corredor Trans-Tejano, también conocido como la supercarretera del NAFTA, ustedes saben, eso que está sucediendo en este país y que Washington no quiere admitir". Esta fue la continuación de una historia que comenzó la noche anterior: "Es el plan para construir una masiva supercarretera. El corredor Trans-Tejano, la supercarretera del NAFTA, que irá desde nuestra frontera con México a través de Texas, y esa supercarretera que pretende llegar hasta Canadá". Luego Dobbs le pidió a sus televidentes votar en la encuesta de la noche: "¿Cree que los candidatos presidenciales de ambos partidos deben verse obligados a tomar una posición sobre la Unión Norteamericana y la supercarretera del NAFTA?"

Si existe confusión sobre si la "supercarretera del NAFTA" se refiere a una obra colosal de próxima construcción o a rutas comerciales existentes, Dobbs no hecho nada para aclararla. Su programa a veces incluye una breve mención sin ninguna explicación, muchas veces en forma de cartas de espectadores, como la que fue leída en abril del 2007: "Vicki de Michigan escribe, '¿Por qué todavía no escuchamos nada en el Congreso con respecto a la Unión Norteamericana? Está a punto de comenzar la construcción de la supercarretera del NAFTA, en el 2007, y los estadounidenses no sabemos nada sobre esto' ".<sup>42</sup> Es imposible saber de dónde Vicki recibió su información, pero en esa época habían artículos en Internet afirmando que la construcción de la supercarretera estaba a punto de iniciarse, escrito por gente como Jerome Corsi. De esta manera, el segmento de cartas de

---

<sup>41</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 22 de junio, 2006.

<sup>42</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 6 de abril, 2007.

los televidentes permite que ideas de origen dudoso sean presentadas a una audiencia de millones.

En meses recientes, ha habido incluso más situaciones de este tipo. "Ahora es la hora de enviar un correo electrónico", dijo Dobbs en febrero del 2008. "Sharon en Pennsylvania: 'Lou, ¿dónde están todos los ambientalistas cuando se trata de la supercarretera del NAFTA? Estaban ahí cuando se planeaba el muro en la frontera, ¿dónde están ahora?' Creo que esta es una de las mejores preguntas de los últimos tiempos sobre dónde están los ambientalistas".<sup>43</sup> Tres días antes, Dobbs había leído en directo el comentario de otro espectador: "Barry de Pennsylvania escribe: 'Estimado Lou, me preguntaba cuántos políticos perderán sus propiedades como consecuencia de las expropiaciones necesarias para construir la supercarretera del NAFTA. Si me gustara apostar, ¡apostarí a que ninguno lo hará!' ".<sup>44</sup>

La noche previa a estos comentarios, Dobbs confundió una vez más al Corredor Trans-Tejano con la supercarretera del NAFTA, afirmando sin ninguna prueba que el CTT se extendería hasta Canadá: "Y quisiéramos, si nos lo permiten, su atención sobre algo que tiene furiosos a muchos tejanos. Ellos quieren respuestas sobre ese corredor, la supercarretera del NAFTA, que irá desde México hasta Canadá, a través de Texas. Esta noche, una mayoría de norteamericanos se ha sumado a los tejanos exigiendo respuestas. Pero Washington y las compañías que están compitiendo por esos contratos no quieren responder".<sup>45</sup> Dobbs se ha referido al Corredor Trans-Tejano como "una propuesta que ha enfurecido a los tejanos, una propuesta para construir una supercarretera desde nuestra frontera con México, a través de Texas, hasta Canadá",<sup>46</sup> dejando en claro que no está hablando de rutas existentes sino de un nuevo proyecto de construcción, uno que no se limita solo a Texas. Según NASCO, sin embargo, "el Corredor Trans-Tejano es una iniciativa lanzada por el gobernador de Texas, Rick Perry, y desarrollada por el Departamento de Transportes de Texas, cuyo objetivo es resolver los graves y variados problemas de transporte proyectados para el estado de Texas durante los próximos 20 a 30 años...Nosotros no tenemos ninguna autoridad sobre esta iniciativa y no tenemos conocimiento de ningún plan para extender este proyecto hacia otros estados. Cualquier decisión de expandir el CTT más allá de las fronteras del estado de Texas será tomada por su Departamento de Transportes".<sup>47</sup>

El resultado de la cruzada permanente de Dobbs es que los televidentes de *Lou Dobbs Tonight* suelen escuchar con frecuencia referencias a la supercarretera de NAFTA, aunque el término es utilizado por Dobbs para referirse a cosas distintas en distintos momentos. Lo que los espectadores saben es que quienes manejan el poder están tratando de mantener esto en secreto, y que sus consecuencias serán graves.

## • La Unión Norteamericana

La supercarretera del NAFTA se menciona a menudo junto a otro mito: La Unión Norteamericana. Hay quienes creen que existe una conspiración para unir a

---

<sup>43</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 25 de febrero, 2008.

<sup>44</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 22 de febrero, 2008.

<sup>45</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 21 de febrero, 2008.

<sup>46</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 18 de febrero, 2008.

<sup>47</sup> "Myth vs. Fact," NASCO. Disponible en

<http://www.nascocorridor.com/admin/images/docs/NASCO%20CONGRESSIONAL%20-%20Myth%20vs%20Fact%20December%202007.pdf>.

México, Estados Unidos y Canadá en una sola entidad económica y política, como la Unión Europea, que compartiría una sola moneda, el "amero".

Según los críticos que creen en la conspiración, el plan se formó en un informe del año 2005 preparado por el Consejo de Relaciones Exteriores (*Council on Foreign Relations*) titulado "Construir una comunidad norteamericana", donde se apuesta por "el establecimiento hacia el 2010 de una comunidad económica y de seguridad, cuyas fronteras estarían definidas por un arancel externo común y un perímetro externo de seguridad". Los críticos también ven la Asociación Segura y Próspera Norteamericana del 2005 (*Security and Prosperity Partnership of North America--SPP*) entre México, Estados Unidos y Canadá como el vehículo por el cual se creará la Unión Norteamericana.

Jeromi Corsi autor de *The late Great U.S.A.: The Coming merger with Mexico and Canada*, y uno de los propagandistas más ruidosos del rumor de la Unión Norteamericana, se refiere a la SSP como "una agenda secreta...para disolver a Estados Unidos de América en la Unión Norteamericana. La administración [Bush] no tiene ninguna intención de asegurar la frontera, o de hacer cumplir con rigurosidad las leyes de inmigración existentes".<sup>48</sup> (Cosi fue también coautor del dudoso libro *Unfit for Command: Swift Boat Veterans Speak out against John Kerry* (Regnery, 2004) y tiene antecedentes de haber hecho comentarios racistas, homofóbicos, xenofóbicos, anti-Católicos y anti-Musulmanes en el foro conservador FreeRepublic.com.)

Sin embargo, como se ha reportado en numerosos medios de comunicación, la Unión Norteamericana es una teoría conspirativa que ha sido creada por grupos anti-inmigrantes y nativistas. La administración Bush, respondiendo a acusaciones de del SPP sobre los cimientos de la Unión Norteamericana, ha declarado en la página web del SPP que los rumores no tienen ninguna base real. La SPP, dice, "no cambia nuestros tribunales o procesos legislativos y respeta la soberanía de Estados Unidos, México y Canadá. La SPP de ninguna manera considera la creación de una estructura como la de la Unión Europea, o la creación de una moneda común; la SPP no intenta modificar nuestra soberanía ni nuestra moneda, ni cambiar el sistema estadounidense de gobierno diseñado por nuestros Padres Fundadores".<sup>49</sup>

En agosto pasado, durante una reunión en Québec, Canadá, el Presidente Bush rechazó una pregunta sobre la posibilidad de una Unión Norteamericana. "Es bastante cómico cuando uno se da cuenta de la diferencia entre la realidad y lo que algunas personas están diciendo en televisión", dijo Bush. Robert Pastor, un catedrático de American University cuyo libro *Towards a North American Community: Lessons from the Old World for the New*, publicado el 2001, ha sido citado como un mapa del plan, dijo que "Nadie está proponiendo una Unión Norteamericana".<sup>50</sup> Y sin embargo, como expresó *The Boston Globe* en noviembre pasado, "la creencia en la Unión Norteamericana—en que los planes son reales, y que la nación se está dirigiendo hacia la pérdida de su independencia—se ha difundido desde un inicio entre los sectores conservadores, dando color a las conferencias de prensa políticas y sesiones de preguntas y respuestas de los candidatos, alcanzando su punto álgido durante la campaña electoral".<sup>51</sup>

---

<sup>48</sup> Jerome Corsi, "North American Union to Replace USA?" Human Events.com, 19 de mayo del 2006. Disponible en <http://www.humanevents.com/article.php?id=14965>.

<sup>49</sup> "SPP Myths vs. Facts," Security and Prosperity Partnership of North America. Disponible en [http://www.spp.gov/myths\\_vs\\_facts.asp](http://www.spp.gov/myths_vs_facts.asp).

<sup>50</sup> Dine, *Seattle Times*, 19 de mayo del 2007.

<sup>51</sup> Drake Bennett, "The amero conspiracy," ( La Conspiración del amero) *The Boston Globe*, 25 de noviembre del 2007. Disponible en: [http://www.boston.com/bostonglobe/ideas/articles/2007/11/25/the\\_amero\\_conspiracy/?page=1..](http://www.boston.com/bostonglobe/ideas/articles/2007/11/25/the_amero_conspiracy/?page=1..)

A pesar de las refutaciones de funcionarios y expertos, algunos medios siguen difundiendo el mito de una planeada Unión Norteamericana. Como muchos de los mitos discutidos anteriormente, Dobbs ha sido su publicista más prominente. Si bien nunca ha mencionado el "amero" (tal vez la parte más extraña de la teoría conspirativa), desde el primero de enero del 2006 la Unión Norteamericana ha sido tratada por *Lou Dobbs Tonight* 56 veces, con 11 menciones adicionales en *Lou Dobbs This Week*. En la edición del 29 de noviembre del 2006 de *Lou Dobbs Tonight*, Dobbs emitió un "reportaje especial" sobre cómo "el presidente está tiene el firme objetivo de acelerar su agenda para crear una Unión Norteamericana de Estados Unidos, México y Canadá, sin la aprobación de los miembros del Congreso". El 17 de enero del 2007, Dobbs les dijo a los televidentes, "Es extraoficialmente conocida como la Unión Norteamericana. Algunos, por alguna razón, sugieren que eso no existe, que no hay un plan para unir Estados Unidos y México y Estados Unidos [sic] sin el conocimiento y aprobación de los ciudadanos de los tres países. Pues bien, esta noche, ustedes van a encontrar que en verdad sí existe la 'UNA' y que todo es parte de un plan".

Dobbs ha prestado atención a la SSP, señalándolo como el primer paso para la abdicación de la soberanía estadounidense. "La legislación propuesta", dijo el 30 de mayo del 2007, "favorecida por el Presidente Bush y el Senador Kennedy y otros que están equivocados, contiene una expresión en la sección 413 que, si es aprobada por el Congreso, legitimizará la SSP de Norteamérica, la cual es la base de los esfuerzos de este gobierno por crear la Unión Norteamericana, lo que en mi opinión posteriormente amenazaré nuestra soberanía nacional". Diez días antes, Dobbs se mostraba aún más directo - aunque, como suele suceder, Dobbs pone sus ideas en boca de "críticos" sin nombre: "Los críticos de la amnistía dicen que el acuerdo vende a los a ciudadanos estadounidenses, la seguridad nacional y la soberanía nacional. Estos críticos afirman que la administración Bush y algunos abogados que trabajan por las leyes pro-amnistía, tienen el firme propósito de crear una Unión Norteamericana sin el consentimiento del pueblo estadounidense y el Congreso".<sup>52</sup>

Esta idea—que la SPP llevará a la Unión Norteamericana, la cual atenta contra la soberanía estadounidense—ha sido utilizada por Dobbs muchas veces. "La SSP, que muchos consideran como un simple plan para la Unión Norteamericana," dijo el 21 de junio de 2007, "debilitará las leyes y regulaciones de Estados Unidos y disminuirá la soberanía de Estados Unidos". Los reporteros de Dobbs repiten esta idea con regularidad. "Mucha gente no ha... ni siquiera ha escuchado nada sobre la SPP, pero ya hay un gran número de críticas circulando," dijo Lisa Sylvester en la edición de *Lou Dobbs Tonight* del 20 de agosto del 2007. "Muchas personas piensan que va a haber un retroceso en los estándares ambientales y laborales, y que estamos simplemente entregando nuestra soberanía por el bien de esta Unión Norteamericana". En un informe realizado en el 2006 sobre los prospectos de una Unión Norteamericana que incluyó los comentarios de Jerome Corsi y del líder de la notoria John Birch Society, Sylvester dijo que "La coalición para bloquear a la Unión Norteamericana quiere frustrar la propuesta de una supercarretera del NAFTA, que se extendería desde Texas hasta Canadá". Dobbs dijo luego, "Si estos tres países movieran sus gobiernos sin ninguna autorización del pueblo de Estados Unidos, sin ninguna aprobación del Congreso, sería un ataque a la soberanía nacional casi como una, una guerra".<sup>53</sup>

Esta es una de las numerosas áreas en las que la retórica de Dobbs sobre el tema de la inmigración está en desacuerdo con la que utilizan los reporteros de su

---

<sup>52</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 20 de mayo del 2007.

<sup>53</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 27 de octubre del 2006.

mismo nivel. Por ejemplo, después de que el 21 de agosto del 2007 el presidente Bush negara que hubiera planes secretos para la construcción de la Unión Norteamericana, la reportera de CNN, Suzanne Malveaux señaló: "Existen muchas habladurías en Internet y teorías conspirativas que creen que esta reunión oficial fue en realidad una conspiración secreta con el fin de establecer un supergobierno para proteger a las grandes compañías - que incluso habría una supercarretera que uniría a los tres países". Sin embargo una hora después, Lisa Silvestre - quien estaba actuando como presentadora invitada en el programa *Lou Dobbs Tonight* — describió los comentarios de Bush como "un aparente ataque al mismísimo Lou Dobbs y a nuestros reportajes sobre las amenazas que el SPP podría plantear".<sup>54</sup>

*Glenn Beck* fue el segundo en hablar de la Unión Norteamericana después de *Lou Dobbs Tonight*, con nueve menciones de la Unión Norteamericana hasta el año 2007. En la edición de su programa el 9 de octubre del 2007, Beck entrevistó al Congresista Ron Paul (Republicano de Texas), con quien discutió la supercarretera del NAFTA y la Unión Norteamericana. Respondiendo a la expresa creencia de Paul sobre la inminencia de la Unión Norteamericana (a pesar de la frecuencia con la que Paul lo ha negado), Beck dijo, "si has hecho la tarea, sabes que el embajador de México en las Naciones Unidas dijo que eso [la UNA] tenía que ocurrir antes de que el Seguro Social y la generación de la post-guerra comenzaran a pasar al retiro. Eso es en pocos años".

#### • La Reconquista

Otro mito que ha circulado en las noticias de cable sin mayores cuestionamientos es el concepto de "reconquista". El término se refiere a la teoría de que porciones del territorio del sudoeste de Estados Unidos (el territorio de "Aztlán") pertenecen a México, y que existe un plan secreto para reconquistar esa área para México. En los últimos años, varias cifras propagadas en los medios alegan que muchos inmigrantes indocumentados de México y los grupos activistas que los apoyan han endosado la agenda de la reconquista.

El defensor más fanático de esta idea ha sido Lou Dobbs, de CNN. Desde enero del 2006, *Lou Dobbs Tonight* ha discutido o mencionado las palabras "reconquista" o "Aztlán" muchas veces. En dos de sus últimas menciones, el programa dijo que la "reconquista" no tiene un "apoyo generalizado"<sup>55</sup> y que no representa la "visión de la mayoría de Latinos".<sup>56</sup> Pero en reportajes posteriores, el programa ha señalado que la "reconquista" está tomando fuerza. En la edición del programa del 31 de Marzo del 2006, la corresponsal Christine Romans dijo, "Largamente ignorada como una teoría de sectores étnicos radicales, 'la reconquista', la reclamación, el retorno, está resonando con fuerza en las calles". Romans continúa diciendo, "Las crecientes protestas callejeras a favor de la inmigración ilegal, Lou, están tomando un tono cada vez más radical".

El 2 de mayo del 2006, la corresponsal Lisa Sylvester señaló que "Las organizaciones [que apoyan las protestas y boicots pro-inmigración] quieren amnistía para todos, y muchos apoyan abiertamente el movimiento de reconquista, México tomando el suroeste de los Estados Unidos". Pat Buchanan también habló de la teoría de la reconquista, y ha escrito sobre el tema en su libro, *State of Emergency: The Third World Invasion and Conquest of America* (St. Martin's Griffin, 2007). "El objetivo principal de Vicente Fox (ex presidente

---

<sup>54</sup> Ver <http://mediamatters.org/items/200708220014> para más reportajes de ese tipo.

<sup>55</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 4 de enero del 2006.

<sup>56</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 9 de enero del 2006.

Mexicano) es la eliminación de la frontera entre Estados Unidos y México,” le dijo Buchanan a Dobbs en septiembre del 2006.<sup>57</sup> “La reconquista es el objetivo, Lou”.

El programa de Dobbs no es el único en el que la teoría de la reconquista ha sido mencionada. En el programa *The O'Reilly Factor* de FOX News, la reconquista ha sido mencionada tres veces desde el 2006. Un invitado derechista, el experto Michelle Malkin, sostuvo que “los fundamentos de la reconquista han sido asumidos por la gran mayoría de políticos hispanos importantes”<sup>58</sup> y que las protestas pro-inmigración de la primavera del 2006 mostraron a “cientos y miles de personas que han roto la ley saliendo a la luz... empujando una agenda de reconquista muy radical y extremista”.<sup>59</sup> En múltiples ocasiones, Glenn Beck ha citado encuestas conducidas por un grupo anti-inmigración—que afirma probar que la mayoría de mexicanos piensa que el territorio sudoeste de los Estados Unidos le pertenece a su país—como prueba de que el movimiento de reconquista es real.<sup>60</sup>

“Reconquista” es un término asociado con “El Plan Espiritual de Aztlán”, un documento redactado en los inicios del Movimiento Estudiantil Chicano de Aztlán (Chicano Student Movement of Aztlán, or MEChA), un grupo con afiliaciones en varias universidades y escuelas secundarias que trabaja por “la mejora de la situación económica y política de la comunidad Chicano/Latina”.<sup>61</sup> Los críticos sostienen que el Plan Espiritual de Aztlán diseña un plan para recapturar el territorio sudoeste de Estados Unidos para México y que MEChA promueve el separatismo racial.<sup>62</sup> Los líderes de MEChA, sin embargo, dicen que el Plan es un documento modificado de los años sesenta. “¿Cuándo dijimos que queríamos una nación separada? Nunca lo hicimos”, dice Graciela Larios, quien fuera líder del movimiento en la Universidad de California, Riverside, MEChA Club.<sup>63</sup> Gustavo Arellano, quien escribe la columna “Ask a Mexican!” (¡Pregúntele a un Mexicano!) para el semanario *OC Weekly*, y que fue miembro de MEChA, escribió para *Los Angeles Times* que “pocos miembros toman estas cómicas reliquias de los años sesenta en serio, si es que alguna vez se han tomado la molestia de leerlas”. Arellano agrega que, “Los objetivos principales de MEChA no son separacionistas sino educativos (conseguir que la mayoría de Latinos en los colegios ingresen en las universidades y permanezcan ahí) y culturales”.<sup>64</sup>

La influencia de la extrema derecha en la prensa se hizo evidente en un programa *Lou Dobbs Tonight* de mayo del 2006, específicamente en el reportaje sobre la visita del Presidente Vicente Fox a Salt Lake City.<sup>65</sup> En el reportaje, el corresponsal Casey Wian caracterizó el viaje del Presidente Fox como una “incurción militar mexicana”, y sostuvo que el viaje del Presidente Fox a Estados Unidos “podría llamarse...el tour Aztlán del Presidente Fox”. Durante el reportaje, CNN presentó un reportaje de “Aztlán” recogido por el *Council of Conservative Citizens (CCC)*—una organización ligada a los blancos supremacistas y casi

---

<sup>57</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 5 de septiembre del 2006.

<sup>58</sup> *The O'Reilly Factor*, 30 de marzo del 2006.

<sup>59</sup> *The O'Reilly Factor*, 2 de enero del 2007.

<sup>60</sup> El grupo en cuestión es: Americans for Immigration Control; Beck citó la encuesta del 2002 (dirigida por Zogby) el 9 de mayo del 2006, El 12 de mayo del 2006, y el 31 de agosto del 2006. La encuesta puede ser leída en: [http://www.immigrationcontrol.com/AIC\\_Zogby\\_Mexican\\_Poll.htm](http://www.immigrationcontrol.com/AIC_Zogby_Mexican_Poll.htm).

<sup>61</sup> MEChA de Stanford, <http://cgi.stanford.edu/group/MEChA/cgi-bin/about.php>.

<sup>62</sup> “Student Group Stands By ‘Reconquista’ Plan,” *WorldNetDaily*, 7 de febrero del 2004. Disponible en [http://www.worldnetdaily.com/news/article.asp?ARTICLE\\_ID=36996](http://www.worldnetdaily.com/news/article.asp?ARTICLE_ID=36996).

<sup>63</sup> David Kelly, “Vision That Inspires Some and Scares Others: Aztlan,” *Los Angeles Times*, 7 de julio del 2006 B2. Disponible en: [http://seattletimes.nwsources.com/html/nationworld/2003128400\\_aztlan15.html](http://seattletimes.nwsources.com/html/nationworld/2003128400_aztlan15.html).

<sup>64</sup> Gustavo Arellano, “Raza Isn’t Racist,” *Los Angeles Times*, 15 de junio del 2006. Disponible en: <http://www.latimes.com/news/opinion/commentary/la-oe-arellano15jun15.0,3083983.story>.

<sup>65</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 23 de mayo del 2006.

siempre descrita como los descendientes de los *White Citizens Councils* presentes en el sur de Estados Unidos a mediados del siglo XX, conocidos también como *Uptown Clan* (el Klan elegante).<sup>66</sup> Un vocero de CNN se refirió a la inclusión del reportaje del CCC como "lamentable".

### • Fraude Electoral

Otra leyenda recurrente sobre los inmigrantes indocumentados es la noción de que grandes cantidades de ellos están tratando de votar ilegalmente.<sup>67</sup> El principal defensor de esta leyenda es, una vez más, Lou Dobbs de CNN. En el 2007, hubo 24 episodios de *Dobbs Tonight* y *Lou Dobbs This Week* que hablaron sobre el fantasma del votante fraudulento entre los inmigrantes indocumentados.

Todas las menciones de Dobbs a este tema ocurrieron en septiembre del 2007. El asunto que ocupó la mayor parte de su cobertura fue el plan del ex Gobernador de Nueva York, Eliot Spitzer, para permitir a los inmigrantes indocumentados postularse para la obtención de la licencia de conducir. Según Dobbs y otros opositores de la propuesta, permitir a los inmigrantes indocumentados la obtención de la licencia de conducir abriría las puertas a un fraude electoral, al permitir a los inmigrantes que no están en Estados Unidos legalmente registrarse para votar.

Dobbs señaló que si muchos inmigrantes indocumentados pudieran votar, la democracia de Estados Unidos estaría en peligro. En la edición de su programa del 23 de octubre del 2007, Dobbs llamó el plan de Spitzer "una propuesta escandalosa para repartir licencias de conducir a extranjeros ilegales y abrir las puertas a un fraude electoral masivo". El 25 de octubre del 2007, Dobbs dijo de Spitzer, "A él no parece importarle mucho el tema del fraude electoral masivo que está generando". En su programa del 7 de noviembre del 2007, Dobbs proclamó que la propuesta de Spitzer era "un fraude electoral planeado y con intención...y si eso sucede, la democracia está en gravísimo riesgo".

En un informe, el programa sacó a la luz un ejemplo real de un votante fraudulento. En la transmisión del 3 de diciembre del 2007, el corresponsal Bill Tucker informó "que más de 300 extranjeros ilegales se han registrado con éxito para votar en solo un condado (Texas)". Esta afirmación se basó presumiblemente en un reporte preparado en ese mismo año por Jacquie Callanen, el Administrador de Elecciones del Condado de Bexar, en el que se informa que 330 personas sin ciudadanía estaban registradas para votar en el condado.<sup>68</sup> A diferencia de las afirmaciones de Tucker, el condado no reportó que los 300 fueran indocumentados, solamente que no eran ciudadanos. ¿Y cuántos de estos realmente pudieron votar en las elecciones del 2001? El número fue 41. Además ha habido sólo 22 casos de fraude electoral en Texas desde el 2002,

---

<sup>66</sup> La historia del CCC salió en directo cuando Sen. Trent Lott fue descubierto por haber hablado antes que ellos, ver por ejemplo, Cragg Hines, "Lott of Explaining Can't Change Record," *Houston Chronicle*, 15 de Diciembre del 2002, Outlook p. 2.

<sup>67</sup> En los últimos años los conservadores han argumentado que los fraudes en los lugares de votación, como la suplantación de votantes, es un problema extendido. A pesar de que no han podido presentar ninguna evidencia de que estos casos no ocurren solamente en un número risible de ocasiones, han logrado aprobar leyes que obligan a los votantes en varios estados a presentar identificaciones personales con fotos. Los oponentes de tales leyes señalan que mucha gente, especialmente los ancianos, no tienen documentos de identificación con fotos; la Corte Suprema está actualmente considerando la validez de esas leyes.

<sup>68</sup> Associated Press, "Noncitizens likely voted in Bexar County," *The Dallas Morning News*, diez de Junio del 2007. Disponible en [http://www.dallasnews.com/sharedcontent/dws/news/texasouthwest/stories/DN-votefraud\\_10tex.ART.State.Edition1.4454f8d.html](http://www.dallasnews.com/sharedcontent/dws/news/texasouthwest/stories/DN-votefraud_10tex.ART.State.Edition1.4454f8d.html).

todos los cuales correspondieron a votos enviados por correo, financiamiento de campañas, o conducta inapropiada en los lugares de votación.<sup>69</sup>

Dobbs también advirtió de la existencia de votantes fraudulentos en las elecciones primarias del 2008. Previamente a las elecciones en Nevada, Dobbs afirmó que “El poderoso sindicato de los trabajadores culinarios jugará un papel crítico en este esfuerzo. El sindicato está animando a sus miembros para que voten a favor del Senador Obama—pero la verdad es que alrededor de la mitad de los miembros del sindicato son inmigrantes ilegales”. En realidad “la verdad” de Dobbs está equivocada. El director político del sindicato declaró a Associated Press que la mitad de los miembros de la unión son inmigrantes, no “extranjeros ilegales”.<sup>70</sup>

Respecto a las afirmaciones de Dobbs y otros sobre los votantes fraudulentos, muchos estudios han demostrado que este problema raramente ocurre. Michael Waldman y Justin Levitt del Brennan Center for Justice de la Escuela de Leyes de New York University afirman que los casos comprobados de votantes fraudulentos “ocurren con tanta frecuencia como las muertes causadas por rayos”.<sup>71</sup> Según un estudio sobre el tema realizado por Lorraine C. Minnite, una catedrática de Barnard College de Columbia University, solamente 24 personas fueron declaradas culpables de cometer votos fraudulentos entre los años 2002 y 2005.<sup>72</sup> Otro estudio realizado por el instituto de investigación Demos concluyó: “Las pruebas disponibles sugieren que la incidencia de fraudes en las elecciones es mínima dentro de los 50 estados de Estados Unidos y raramente afecta los resultados de las elecciones”.<sup>73</sup> Además, los académicos e historiadores dicen que el objetivo de la mayoría de los fraudes electorales a través de la historia de Estados Unidos ha consistido en privar del privilegio de votar a ciertos sectores de la población. Minnite escribe que “Las acusaciones de fraude hoy en día, suelen señalar a las mismas categorías de votantes acusados de fraude en el pasado—los marginados y previamente impedidos de votar, como los vagabundos, los inmigrantes, los afroamericanos y los votantes de los niveles socioeconómicos bajos. Estos grupos suelen encontrarse entre aquellos que aun están luchando para que se les incluya plenamente en la vida estadounidense”.<sup>74</sup> A pesar de estos factores, Lou Dobbs continúa alegando la existencia de una ficticia epidemia de votantes fraudulentos como una razón más para estar molestos por la inmigración ilegal.

#### • LEPROSIA

Una de las leyendas sobre los inmigrantes indocumentados que ha circulado en años recientes, una de las más insidiosas, es que son los responsables de haber aumentado el número de casos de lepra en Estados Unidos. El peor promotor de este mito es, una vez más, Lou Dobbs de CNN.

Dobbs ha discutido el tema de la lepra (conocido técnicamente como la enfermedad de Hansen) en el contexto de la inmigración ilegal unas 10 veces

---

<sup>69</sup> Gary Scharrer, “Lawmakers Look Into a Problem That May Not Exist,” *Houston Chronicle*, 26 de enero del 2008. pp. 4

<sup>70</sup> *Lou Dobbs Tonight*, January 16, 2008; Kathleen Hennessey, “Presidential candidates to woo powerful union in Las Vegas,” Associated Press, 23 de marzo del 2007.

<sup>71</sup> Michael Waldman and Justin Levitt, “The Myth of Voter Fraud,” *The Washington Post*, 29 de marzo del 2007. Disponible en:

<http://www.washingtonpost.com/wp-d-yn/content/article/2007/03/28/AR2007032801969.html>.

<sup>72</sup> Lorraine C. Minnite, “The Politics of Voter Fraud” (Washington: Project Vote, 2007). Disponible en: [http://projectvote.org/fileadmin/ProjectVote/Publications/Politics\\_of\\_Voter\\_Fraud\\_Final.pdf](http://projectvote.org/fileadmin/ProjectVote/Publications/Politics_of_Voter_Fraud_Final.pdf).

<sup>73</sup> Minnite and David Callahan, “Securing the Vote: An Analysis of Election Fraud” (New York: Demos, 2003). Disponible en: [http://www.demos.org/pubs/EDR\\_-\\_Securing\\_the\\_Vote.pdf](http://www.demos.org/pubs/EDR_-_Securing_the_Vote.pdf).

<sup>74</sup> Minnite, 2007.

desde el año 2005. La primera vez que habló del tema fue el 14 de abril del 2005, en su programa *Lou Dobbs Tonight*.<sup>75</sup> En ese episodio, la corresponsal de CNN Christine Romans citó a la "abogada de medicina" la Dra. Madeleine Cosman diciendo: "Tenemos enormes problemas con horrendas enfermedades que los inmigrantes ilegales traen a EEUU" incluídas "enfermedades que muy raramente hemos tenido aquí en Estados Unidos, como la enfermedad del Chagas, la lepra y la malaria". Romans agregó que, según Cosman, "existieron alrededor de 900 casos de lepra [en Estados Unidos] en 40 años. Ha habido 7,000 en los últimos 3 años".

Pero el 6 de mayo del 2007, en la edición de *60 minutos* de la CBS, la reportera Lesley Stahl refutó ese informe. Según Stahl, la información del *National Hansen's Disease Program* -NHDP (Centro Nacional de la Enfermedad de Hansen) del Departamento de Salud y Servicios Humanos mostraba que "7.000 es el número de casos de lepra dentro de los últimos 30 años, no de los últimos 3, y nadie sabe cuantos de esos casos tienen algo que ver con los inmigrantes ilegales". (Según el NHDP, hubo solamente 398 casos de la enfermedad de Hansen entre los años 2002 y 2004, en los "últimos tres años" a los que se refirió Cosman.) Dobbs defendió el informe de Romans diciéndole a Stahl, "Si nosotros lo informamos, es un hecho".

En la edición siguiente de *Lou Dobbs Tonight*, tanto Dobbs como Romans defendieron sus afirmaciones. Romans dijo: "Aquí no inventamos números", agregando que ella estaba citando la estadística de "7,000 casos de lepra" de un artículo publicado "en *The Journal of American Physicians and Surgeons*" escrito "por Cosman, una respetada abogada médica e historiadora médica". Romans citó de nuevo el artículo de Cosman, en el cual se afirma que "De repente, en los últimos tres años Estados Unidos tiene más de 7,000 casos de Lepra".<sup>76</sup> Pero como Carl Bialik de *The Wall Street Journal* publicó el 8 de mayo del 2007 en su blog, *The Numbers Guy*, Cosman había citado un artículo del *The New York Times* del 18 de febrero del 2003 para sustentar su afirmación sobre el número de personas afectadas por la lepra. Bialik señaló que el artículo del *Times* había comparado los "900 casos registrados en los Estados Unidos hace 40 años" con los números "de ahora", en los cuales "más de 7,000 personas tienen lepra". El artículo no se estaba refiriendo a los casos de lepra en "los últimos tres años" como afirmaba Cosman.<sup>77</sup>

A pesar de que se ha comprobado la falsedad del reportaje original de Romans sobre la lepra preparado en el 2005, Dobbs jamás ha admitido haber cometido un error en su programa. De hecho, en la edición del 16 de mayo del 2007 de *Lou Dobbs Tonight*, Dobbs buscó avivar la amenaza de la lepra, diciendo que "El número de incidentes de lepra reportados en este país está aumentando, y eso no es lo peor de todo". Si bien Dobbs esta vez estaba citando estadísticas confiables, los televidentes podrían haberse preguntado si un incremento de los casos de lepra que eleva el número total de casos en el país a 166 era realmente algo digno de preocupación. El corresponsal Bill Tucker presentó el reportaje, cerrando el segmento con las siguientes palabras: "El Servicio de Inmigración y

---

<sup>75</sup> El total incluye dos segmentos en *Lou Dobbs This Week* que sacó en directo previamente en *Lou Dobbs Tonight* el 18 de mayo del 2007, y un correo electrónico leído por Dobbs en directo, en el cual se alegaba que el aumento de lepra en Estados Unidos puede estar relacionado con los inmigrantes mexicanos.

<sup>76</sup> Lou Dobbs Tonight, 7 de mayo del 2007.

<sup>77</sup> Carl Bialik, "Dobbs Report Links Leprosy and Immigration, But Number Don't Hold Up," The Numbers Guy, *The Wall Street Journal*, 8 de mayo del 2007. Disponible en: <http://blogs.wsj.com/numbersguy/dobbs-report-links-leprosy-and-immigration-but-numbers-dont-hold-up-101/>.

Naturalización de los Estados Unidos requiere que los residentes legales se realicen pruebas para comprobar si tienen o no lepra, pero estas pruebas no son efectivas si la persona ya no tiene los síntomas. Obviamente, los inmigrantes ilegales no pasan ningún tipo de pruebas". En la edición del 18 de junio del 2007 de *Lou Dobbs Tonight* en CNN, Dobbs intentó restarle importancia al hecho de que su programa emitiera información falsa sobre el número de casos de lepra en Estados Unidos, diciendo que el comentario "había durado ocho segundos y, como ya dije, ocurrió hace dos años y medio". Dobbs también señaló que el reportaje del 16 de mayo del 2007 había "aclarado el asunto", a pesar de que este no mencionó el uso previo de estadísticas falsas, ni la repetida defensa que Dobbs hiciera de estas.

Si bien *Lou Dobbs Tonight* es el que más ha abordado el mito de la lepra, hay otros programas que también son culpables de perpetuarlo. En el episodio del 11 de octubre del 2006 de *The O'Reilly Factor* de Fox News, el invitado Pat Buchanan dijo que "una gran cantidad de enfermedades están volviendo. Y esto se debe a los 12 millones de ilegales que están cruzando la frontera...La lepra está volviendo". En la edición del 30 de mayo del 2007 de *Scarborough Contry* en MSNB, Buchanan repitió la afirmación de Dobbs acerca de la existencia de "7.000 casos [de lepra] en los primeros tres años de este siglo, mientras que solo hubo 900 casos en los 30 años previos". En ninguno de estos dos programas los conductores corrigieron las afirmaciones de Buchanan.

Según James L. Krahenbuhl, director del NHDP, la enfermedad de Hansen "no constituye un problema de salud pública".<sup>78</sup> Como reportó el *The New York Times* a mediados del 2007, Krahenbuhl señaló que el reciente incremento en los casos de la enfermedad de Hansen "podría ser una fluctuación estadística, o el resultado de una recolección más exacta de datos en los últimos años". De acuerdo al reportaje del *Times*, "los 137 casos reportados [en 2006] fueron menores a cualquier año entre 1975 y 1996".

---

<sup>78</sup> David Leonhardt, "Truth, Fiction and Lou Dobbs," *The New York Times*, 30 de mayo, 2007. Disponible en <http://www.nytimes.com/2007/05/30/business/30leonhardt.html>.

## Cada votación, una victoria arrolladora

Cada noche, Lou Dobbs le pide a sus televidentes que respondan Si o No a una pregunta que plantea. Estas preguntas giran en torno a los temas favoritos de Dobbs, en especial la inmigración ilegal, y suelen ser planteadas de tal manera que se asegure un respaldo mayoritario a los puntos de vista del conductor de CNN. De hecho, los resultados de las encuestas de Dobbs tienden a parecerse a las elecciones llevadas a cabo por dictaduras, con porcentajes a favor de los argumentos de Dobbs que suelen superar el 95%. A continuación presentamos algunos resultados recientes:

*"Los resultados de la encuesta de esta noche—el 99 por ciento de ustedes respondió que la mayoría de los ciudadanos estadounidenses quieren un gobierno federal que asegure nuestros puertos y fronteras y haga cumplir las leyes de inmigración". (20 de diciembre, 2007)*

*"Según los resultados de nuestra encuesta, el 98 por ciento de ustedes respondió que es razonable y apropiado para los ciudadanos norteamericanos esperar que los gobiernos locales, estatales y federal trabajen juntos para hacer cumplir todas las leyes de Estados Unidos, incluyendo las referidas a inmigración. ¿Qué les parece?" (14 de diciembre, 2007)*

*"El noventa y tres por ciento de ustedes dijo que los esfuerzos para ofrecer beneficios a los inmigrantes ilegales están diseñados para realizar un fraude electoral masivo a nivel nacional. Veremos." (23 de octubre, 2007)*

*"Los resultados de nuestra encuesta de esta noche son arrolladores—el 95 por ciento de ustedes dijo que el gobierno federal no actuará para detener esfuerzos concertados a nivel nacional para registrar a millones de inmigrantes ilegales antes de las elecciones del 2008". (16 de octubre, 2007)*

*"Los resultados de la encuesta de esta noche: el 99 por ciento de ustedes está furioso porque el gobierno federal está liberando a decenas de miles de inmigrantes ilegales en suelo norteamericano, en lugar de deportarlos". (13 de septiembre, 2007)*

*"Ahora, los resultados de la encuesta de esta noche—el 98 por ciento de ustedes no cree que el Congreso proveerá los recursos necesarios para procesar y encarcelar a cada inmigrante ilegal capturado intentando cruzar la frontera". (28 de agosto, 2007)*

*"Ahora los resultados de nuestra encuesta: el 95 por ciento de ustedes respondió que debería cortarse la ayuda federal a ciudades-refugio que protegen a los inmigrantes ilegales en Estados Unidos. Y un 5 por ciento, por supuesto, no está de acuerdo". (23 de abril, 2007)*

*"El noventa y ocho por ciento de ustedes dijo que la inmigración ilegal, la fallida seguridad en las fronteras, y las leyes que ofrecen refugio a los ilegales están contribuyendo al incremento de la violencia de las pandillas en este país". (5 de marzo, 2007)*

*"Los resultados de la encuesta de esta noche son apabullantes, el 98 por ciento de ustedes dijo que no cree que nuestro fallido sistema de Seguridad Social puede darse el lujo de pagar beneficios a los inmigrantes ilegales que trabajan en este país por 18 meses". (3 de enero, 2007)*

## Validar a los extremistas

Si bien O'Reilly y Beck han contribuido a avivar el fuego anti-inmigrante, es Lou Dobbs el que se encuentra en el centro de la controversia sobre la inmigración. Todos estos programas, en particular *Lou Dobbs Tonight*, no solo ofrecen el espacio necesario para que las leyendas sobre la inmigración alcancen una amplia circulación, sino que también son foros para algunos de los elementos más extremistas del movimiento anti-inmigración.

Lou Dobbs sirve de anfitrión en su programa para una gran variedad de oponentes de la inmigración ilegal. Por ejemplo, los representantes del Centro de Estudios sobre Inmigración (Center for Immigration Studies--CIS), un grupo que realiza campañas a favor de políticas más duras para la inmigración, fueron entrevistados o citados en *Lou Dobbs Tonight* 34 veces en el 2007. Pero mientras que grupos como el CIS pueden tener algo de credibilidad, otros invitados no la tienen. En muchas ocasiones Dobbs ha invitado a miembros del Proyecto *Minuteman* (cazadores de inmigrantes), un grupo que envía a sus miembros armados a la frontera para buscar a gente que cruza desde México. Jim Gilchrist, uno de los co-fundadores del grupo, ha sido citado o entrevistado en *Lou Dobbs Tonight* 24 veces. "Yo no voy a promover la insurrección, pero si ocurre, quedará en la conciencia de los miembros del Congreso que están haciendo esto", le dijo Gilchrist a *The Orange County Register* en 2006. "Yo no voy a promover la violencia para resolver esto, pero tampoco voy a detener a quienes quieran hacerlo".<sup>79</sup> Chris Simcox, otro co-fundador de los *Minuteman* ha sido citado o invitado en el programa de Dobbs un total de 18 veces. Al final de una entrevista el 31 de marzo del 2005, Dobbs le dijo a Simcox, "Excepcional. Le deseamos todos los éxitos del mundo".<sup>80</sup> Gilchrist ha aparecido cuatro veces en *Glenn Beck*, y tanto él como Simcox han estado en *The O'Reilly Factor* (Gilchrist cuatro veces, Simcox tres).

Aunque algunos grupos más extremistas no reciban el tipo de apoyo público que Simcox logró de Dobbs, sí expresan una gran satisfacción en sus cruzadas contra la inmigración ilegal. Dobbs puede o no haber conocido el Consejo de Ciudadanos Conservadores (*Council of Conservative Citizens*) antes de utilizar su mapa de "Aztlan" en su programa, pero el grupo ciertamente lo conoce a él. El CCC tiene vínculos y videos de los programas de Dobbs en su página web, como también los tienen algunos de sus grupos afiliados. La filial de St. Louis del CCC, por ejemplo, suele felicitar de manera regular a Dobbs en su página de Internet. Un texto de esta página publicado luego de que Fox News Channel (FNC) anunciara que sería anfitrión de un debate con el Grupo Afroamericano del Congreso (*Congressional Black Caucus—CBC*) decía, "La mayoría de las conversaciones sobre este tema provienen de izquierdistas y negros radicales, en la línea de 'CBC, ¿Cómo pudiste?' La pregunta pertinente debería provenir de nuestra gente, 'FNC, ¿Cómo pudiste?'. Si Fox tuvo alguna vez la reputación de derechista, la están perdiendo. Hoy en día, los dos comentaristas más conservadores de la televisión no están en Fox. Estos son Lou Dobbs (CNN) y Glenn Beck (CNN-HN)".<sup>81</sup> Cuando Dobbs utilizó el mapa "Aztlan" del CCC, el blog escribió, "Bienvenido Lou Dobbs. Sabía que eras uno de los nuestros".<sup>82</sup>

---

<sup>79</sup> Martin Wisckol, "Minutemen to Patrol Border in 4 States," *The Orange County Register*, 30 de marzo, 2006.

<sup>80</sup> Desde su fundación, el Proyecto Minuteman se ha dividido en en varios grupos, uno de los cuales es liderado por Simcox.

<sup>81</sup> <http://countenance.wordpress.com/2007/03/30/the-decline-and-fall-of-the-fox-news-channel/>.

<sup>82</sup> <http://countenance.wordpress.com/2006/05/25/welcome-lou-dobbs/>. El 21 de junio del 2007, el propietario de este blog escribió que se estaba separando y manejando el blog de la filial de St. Louis del CCC por su cuenta.

El CCC no es el único grupo extremista que se considera admirador de Dobbs. La derechista John Birch Society<sup>83</sup>—que tiene una página Internet especial dedicada a la Unión Norteamericana—publica regularmente artículos relacionados a las afirmaciones de Dobbs sobre la inmigración y atacando a aquellos que lo critican.

Cuando el Southern Poverty Law Center publicó un aviso en un periódico criticando a Dobbs en mayo pasado, la JBS escribió, "Aquellos que aceptan el alarmismo del SPLC parecen no darse cuenta de que sin sus gritos incesantes de racismo y odio desenfrenado, no habría dinero en los cofres del grupo. Y cuando no hay ninguna razón creíble para gritar contra el odio y la intolerancia, atacar a Lou Dobbs como inexacto parece ser una táctica diseñada para lograr el objetivo de recaudar fondos".<sup>84</sup> La JBS acusó un artículo sobre Dobbs en *The New Yorker* por ser excesivamente crítico, y escribió, "Si empiezas a actuar como miembro honorario de la John Birch Society en televisión nacional, ¿es acaso una sorpresa que se monte una campaña de difamación en tu contra?"<sup>85</sup>

Por supuesto, Dobbs no tiene control sobre las afirmaciones que otros hacen sobre él, sean éstas de elogio o desdén (y él ha llamado al CCC "una organización condenable por sus creencias y actitudes"<sup>86</sup>). Pero Dobbs es aclamado por todo el espectro de oponentes a la inmigración, desde los razonables hasta los radicales. Y el punto hasta el cual los extremistas ven en Dobbs a un aliado indica que por lo menos creen les está ayudando a su causa.

---

<sup>83</sup> <http://www.jbs.org/nau>.

<sup>84</sup> <http://www.jbs.org/node/3969>.

<sup>85</sup> <http://www.jbs.org/node/2125>.

<sup>86</sup> *Lou Dobbs Tonight*, 16 de mayo, 2007.

## Miedo, Rabia y Odio

Cualquiera que sea su punto de vista sobre el tema de la inmigración ilegal, sería razonable afirmar que el debate sobre el tema debe basarse en hechos y hablarse de manera civilizada. Sin embargo, es demasiado frecuente ver a prominentes figuras de los medios de comunicación hablando sobre la inmigración ilegal con una retórica que es inexacta y difamatoria. Algunas personalidades de los canales de noticias del cable, como Glenn Beck, Bill O'Reilly, y Pat Buchanan han venido rebajando el nivel del discurso por varios años, y difamando a los inmigrantes con un lenguaje irresponsable y divisivo. A continuación se presentan ejemplos de lo que ha venido diciéndose durante los últimos años en los noticieros de cable y en programas de radio conservadores de alcance nacional.

### • Glenn Beck

*"Todo trabajador indocumentado es un inmigrante ilegal, un delincuente y una carga para nuestros escasos recursos"* -- Glenn Beck, 4 de septiembre, 2007

*"Tengo un mensaje sencillo para los inmigrantes ilegales que estén viéndonos. Mejor comiencen a empacar sus maletas. Y para los políticos de Washington que son condescendientes con la inmigración ilegal, comiencen a empacar sus puestos, porque cuando los terroristas ataquen, que lo harán, y descubramos que vinieron ilegalmente de otro país, les estaremos diciendo a todos ustedes que se larguen".* -- Glenn Beck, 9 de mayo, 2007

*"La crisis fronteriza de Estados Unidos. Violaciones, drogas, secuestros, incluso asesinatos. Está comenzando a parecerse mucho más a una guerra fronteriza".* -- Glenn Beck, 8 de noviembre, 2007

*"Es hora de que despertemos en este país. Estamos enfrentándonos a una ola de delincuencia a manos de inmigrantes ilegales, y el tráfico de drogas es solo el inicio".* -- Glenn Beck, 12 de enero, 2007

*"Hace pocos días les conté sobre el plan de cinco etapas que creo que llevará a fin de occidente como lo conocemos. Lo llamé mi 'Tormenta perfecta'. Uno de los elementos de esta tormenta perfecta es la inmigración ilegal. Esta todavía es una gran opción para que los terroristas entren al país y nos ataquen. Pero incluso si esto no sucede—en el mejor de los casos los inmigrantes ilegales están atacando nuestra cultura, nuestro estilo de vida. No se están mezclando en nuestro crisol. Están aquí por dinero".* -- Glenn Beck, 24 de agosto, 2006

*"Entonces, bienvenidos al parque de atracciones Six Flags. Venga y vea nuestra nueva gama de aventuras, como la montaña rusa más grande del mundo, El Niño. Parado a la asombrosa altura de 10 metros, ibaja 3 metros en 15 segundos! Corra por la frontera en el tractor-trailer. Simulamos un camión lleno de inmigrantes ilegales tratando de cruzar la frontera cuando el INS aparece. ¡Vea si puede lograrlo!"* -- Pseudo comercial, The Glenn Beck Program, 5 de mayo, 2006

*"También sé que nuestro país está ardiendo, y que el combustible es la inmigración ilegal. Hay entre 2 y 15 millones de ilegales en este país, y el número está creciendo en 500.000 por año. Las investigaciones recientes muestran que en Los Angeles el 95 por ciento de órdenes judiciales por homicidio estuvieron dirigidas a inmigrantes ilegales. Ellos abusan de nuestra Seguridad Social, nuestra educación, nuestros servicios de salud y, sí, nuestra seguridad nacional".* -- Glenn Beck, 30 de enero, 2007

*"Alguien cruza la frontera en medio de la noche, ¿por qué lo hacen? La verdad, por tres razones: uno, son terroristas; dos, están huyendo de la justicia; o tres, están hambrientos. No pueden ganarse la vida en su propio basurero de país". -- The Glenn Beck Program, 27 de abril 27, 2006*

- **Bill O'Reilly**

*"Los elementos más extremos de este país quieren fronteras abiertas, amnistía total, y derechos para extranjeros que vinieron de manera ilegal, y generalmente quieren cambiar la demografía de Estados Unidos de manera que la izquierda tome el poder político. Ese es el objetivo". -- The O'Reilly Factor, 30 de octubre, 2007*

*"Número uno, los inmigrantes ilegales no deberían estar acá. Y número dos, la cultura de la que provienen es mucho más violenta que la de Estados Unidos". -- The O'Reilly Factor, 15 de enero, 2007*

- **Pat Buchanan**

*"Usted tiene una invasión total, la invasión más grande en la historia de la humanidad, viniendo a través de su frontera sur, cambiando la composición y el carácter de su país". -- Hannity & Colmes, 26 de noviembre, 2007*

*"Doce millones de personas en el país es más que todos los irlandeses, judíos e ingleses que vinieron aquí. Y, más aun, cada 20 meses añadimos un nuevo México en el tercer mundo. Para el 2050 vamos a haber añadido 30 nuevos Méxicos, y todos ellos sabrán que la puerta está abierta. Si se concede la amnistía—y no hay nada en este proyecto de ley que pare esta invasión—yo creo perderemos el sudoeste estadounidense". -- Tucker, 25 de junio, 2007*

*"No es inmigración. Lo que hay en Estados Unidos es una invasión. Y hasta que no se ponga una muralla de seguridad a lo largo de los 3.200 kilómetros de frontera, no vamos a poder detener esta invasión. Y no proviene solo de México, sino de todo el mundo". -- Hardball with Chris Matthews, 15 de mayo, 2006*

- **Michelle Malkin**

*"La interminable puerta giratoria de los extranjeros criminales—este es el tema del 'Talking Points Memo' de esta noche. Aquí vamos otra vez—otro delito atroz, otro inmigrante ilegal sospechoso y culpable, otra sangrienta tragedia que nos traen las fronteras abiertas". -- The O'Reilly Factor, 10 de agosto, 2007*

*"Fue la izquierda radical, los activistas por la frontera abierta, quienes son los extremistas, quienes abogan por el separatismo étnico militante. Esta es nuestra tierra robada. Poder chicano. Uno ve a tipos con camisetas de Aztlan peleándose por las cámaras en la municipalidad. Esta es gente que cree que el sudoeste norteamericano pertenece a México, que no tenemos el derecho a hacer que se respeten nuestras fronteras, y los que no hacen nada más que tratar de sabotear nuestra soberanía". -- The O'Reilly Factor, 30 de marzo, 2006*

- **Michael Savage**

*"Yo diría, dejémoslos ayunar hasta que se mueran de hambre, eso solucionaría el problema. Porque entonces no tendríamos el problema de darles o no residencia legal porque son inmigrantes ilegales; ellos no pertenecen acá, para empezar".-- The Savage Nation, 5 de julio, 2007*

*"No se me permite tocar el tema o la amenaza de los supremacistas marrones detrás de estas protestas. No me digan que esto es solo sobre la compasión por los inmigrantes, porque no es solo por compasión por los inmigrantes. Ellos están tratando de provocar la captura de los Estados Unidos de América". -- The Savage Nation, 11 de abril, 2007*

• **Neal Boortz**

*"Esta persona me envió un correo electrónico, diciendo que cuando—cuando derrotemos esta ley de amnistía para inmigrantes y cuando arranquemos el letrero de bienvenida y todos ellos comiencen a regresar a México, démosles como regalo de despedida un poco de desechos nucleares y dejémosles llevárselo a México. Digámosles que con ello pueden.. calentar las tortillas...me encanta". -- The Neal Boortz Show, 21 de junio, 2007*

*"No hay ningún intento por cerrar las fronteras. Ninguno. Si lo hubiera, ellos [el Congreso] harían lo que el pueblo estadounidense quiere que hagan: aprobar una ley, poner el dinero, y financiarla—para construir un muro doble a lo largo de la frontera con México, y detener esta maldita invasión. No me importa si los mexicanos se apilan contra ella como arbustos muertos en el viento de Santa Ana, en el sur de California. Dejémoslos. Luego podemos mandar un camión de tacos a lo largo de la línea, y alguien se hará millonario con eso". -- The Neal Boortz Show, 18 de junio, 2007*

• **John Gibson**

*"Ahora, llegó el momento de 'Mi Palabra'. Cumplan con su deber. Hagan más bebés. Esa es la lección que nos dejan dos interesantes historias del último par de días. Primero, el reportaje de ayer que dice que en este país la mitad de los niños menores de cinco años son minorías. De lejos, el mayor número es de hispanos. ¿Sabes lo que eso significa? En veinticinco años la mayoría de la población será hispana. ¿Por qué es así? Bueno, los hispanos están teniendo más niños que el resto. En especial, aquellos a quienes los hispanos llaman 'gabachos'—los blancos—están teniendo menos".-- The Big Story with John Gibson, 11 de mayo, 2006*

## Metodología

La parte cuantitativa de este estudio cubrió dos mitos sobre el tema de la inmigración—el primero señala que los inmigrantes indocumentados son responsables de una fracción desproporcionadamente elevada de delitos, y el segundo que los inmigrantes indocumentados malgastan los servicios sociales o que no pagan impuestos. Para realizar el análisis de la manera más clara posible, no evaluamos la exactitud de cada afirmación particular hecha sobre estos temas. En lugar de ello, buscamos la frecuencia con la que se hicieron tales declaraciones. Es posible dejar una impresión poco exacta a la vez que se evaden falsedades específicas. Por ejemplo, mostrar muchas noticias sobre un mismo caso, en el que un inmigrante indocumentado es responsable de dos muertes en un accidente automovilístico debido a su estado de embriaguez - centrando toda la atención en el estado migratorio de esta persona - fomentará entre los televidentes la percepción de que existe un gran problema de inmigrantes indocumentados que manejan ebrios, cuando en realidad no hay pruebas que sugieran que ese es el caso.

Para estos mitos, se utilizaron las siguientes preguntas de investigación en LexisNexis:

### Delincuencia

**(PROGRAMA (Lou Dobbs Tonight) O PROGRAMA (O'Reilly Factor) O PROGRAMA (Glenn Beck) Y ((Inmigración Ilegal O Inmigrantes Ilegales O Extranjeros Ilegales O indocumentados O PLURAL (Ilegales)) W/50 (delincuencia O Criminal O Homicidio O Asesinato O Violación O ROBO)).**

### SERVICIOS SOCIALES E IMPUESTOS

**(PROGRAMA(Lou Dobbs Tonight) PROGRAMA (O'Reilly Factor) PROGRAMA (Glenn Beck)) Y((Inmigración Ilegal O Inmigrantes Ilegales O Extranjeros Ilegales O Indocumentados O PLURAL(Ilegales)) W/50 (Servicios Sociales O (Seguridad Social) NO W/2 (Numero O Record O Tarjeta O Administración)) O Medicaid O Medicare O (Asistencia NO W/2 Reforma) O Sellos de comidas O Emergencia Medica O Cuarto de emergencia))**  
**(PROGRAMA (Lou Dobbs Tonight) PROGRAMA(O'Reilly Factor) PROGRAMA (Glenn Beck)) Y ((Illegal Immigration O Illegal Immigrants O Illegal Aliens O Indocumentados OR PLURAL(Illegales)) W/50 ((Impuestos NOT W/2 (Ingresos O Cortes)) O Contribuyentes O Impuestos O Fondo Público))**

Estas investigaciones se hicieron hasta el 2007. Cada prueba se leyó luego y se contabilizaron sólo los casos en los que el anfitrión, el corresponsal, o el invitado realizó alguna afirmación sobre los mitos en cuestión (ejemplo: "Estamos lidiando con una ola de delitos causada por los inmigrantes ilegales"). La unidad del análisis fue el episodio de los programas; si la declaración fue hecha en un episodio, esta se contabilizó una vez, sin importar cuantas veces se retomara o repitiera la declaración a lo largo del episodio.

Es importante advertir que debido a que nos adherimos estrictamente a la regla de 50 palabras - es decir, los términos que se refieren a los delitos y a los servicios sociales e impuestos debían aparecer a menos de 50 palabras de distancia de "inmigración ilegal" y sus variantes--los cálculos reportados aquí en realidad subestiman la preponderancia de estos temas en los tres programas en cuestión.

*Este reporte fue investigado y escrito por Paul Waldman, Elbert Ventura, Robert Savillo, Susan Lin y Greg Lewis.*